Safety Instructions

wallbox™

EN

Safety and Maintenance Instructions
• Installation, maintenance, & servicing of the charger must be performed only by qualified personnel per the applicable local regulations. Unauthorized installation and modifications make the manufacturer warranty void • Do not use if the enclosure or connector is broken, cracked, opened, or shows any indication of damage. Please contact your distributor • Do not touch the charging cable if the connector emits smoke or begins to melt. if possible, stop charging • Power off the charger before opening the cover or cleaning the unit. Do not use cleaning solvents on any part of the charger. Use a clean, dry cloth to remove dust and dirt. Do not open the cover in rain • Take appropriate precautions with electronic medical implants • Use the Wallbox charger under the operating parameters and within normal ambient conditions specified in the General and Electrical Specifications. • Ventilation not supported • It is not recommended to install the charger in a position that has direct sunlight or under extreme weather conditions.

Simplified EU declaration of conformity
Hereby, Wallbox declares that the equipment (Commander 2) is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU and Directive 2014/35/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet Address: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Safety Recommendations
• Follow all the safety and installation instructions carefully • Failure to follow instructions may be a safety hazard and/or cause equipment malfunction • Any resulting damage due to disregard or actions contrary to the instructions in this manual is excluded from the product warranty.

Connector Recommendations and Installation Instructions
• Do not use if the charging cable is frayed, has broken insulation, or has any signs of damage or the vehicle plug or electrical outlet is dirty, wet, or damaged • Do not use the charging cable with a cable adaptor or an extension cable • Under any circumstances, do not tighten the charging cable while it is connected • It is mandatory use the plug holder provided with the unit to protect the connector from dirt and other weather elements and from slipping during usage.

Installation Instructions
https://support.wallbox.com • Ensure that the mounting surface can adequately support the weight of the charger and withstand mechanical forces associated with usage • The charger must be permanently connected to the electrical Earth of the installation • Install the charger in a sufficiently ventilated area. Avoid installing the charger near flammable, explosive, or combustible materials, chemicals or solvents, gas pipes or steam outlets, radiators or batteries, and areas prone to flooding, high humidity and running water.

Electrical Protection
•The power supply line must be wired to an existing installation and be in accordance with local regulations. • The charger must be electrically protected by installing externally a Miniature Circuit Breaker (MCB) and a Residual Current Circuit Breaker (RCCB). • MCB: Recommended C curve, 6kA rated short-circuit capacity. Rated current according to power supply and charger setting but no more than 32 A. • RCCB: According to local regulations, Type A or Type B. Manual reset type only. Local regulations may require an emergency switch to be installed externally.

Disposal Advice
• In accordance to the Directive 2012/19/EC, at the end of its useful life, the product should not be disposed of as urban waste. It should be taken to a collection center or to a distributor that provides disposal of special and differentiated waste.

Limited Warranty
• Wallbox warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase • During this period, at its discretion, Wallbox will either repair or replace any defective product at no charge to the owner • Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months whichever is greater. • Any defect resulting from any accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear is not covered by the limited warranty • Substitution or incorporation of any part by the client will be considered as incorrect usage • Except to the extent permitted by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict, or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact Wallbox for instructions on where to send or bring it for repair.

Legal Notice
• Any information in this manual may be changed without prior notice and does not represent any obligation on the part of the manufacturer. Images in this manual are for illustration purposes only and might differ from the delivered product.

For more information on setting up your charger, visit the Wallbox Academy page https://support.wallbox.com

ES

Instrucciones de seguridad y mantenimiento
• La instalación, el mantenimiento y el servicio posventa del cargador solo debe realizarla personal cualificado siguiendo las normativas locales aplicables. La instalación y las modificaciones no autorizadas pueden anular la garantía del fabricante. • No utilices el producto si la carcasa o el conector están rotos, presentan grietas o bien si está abierto o muestra indicaciones de haber sufrido daños. Ponte en contacto con tu distribuidor • No toques el cable de carga si el conector emite humo o empieza a fundirse. Si es posible, para el proceso de carga • Apaga el cargador antes de abrir la tapa o limpiar la unidad. No utilices disolventes de limpieza en ninguna pieza del cargador. Utiliza un paño limpio y seco para eliminar el polvo y la suciedad. No abras la tapa bajo la lluvia • Toma las precauciones adecuadas si llevas implantes médicos electrónicos • Utiliza el cargador Wallbox dentro de sus parámetros de funcionamiento y dentro de las condiciones ambientales normales indicadas en las especificaciones generales y eléctricas. • El sistema no admite la opción de ventilación • No se recomienda instalar el cargador en una posición expuesta a luz solar directa o bajo condiciones meteorológicas extremas.

Declaración de conformidad simplificada de la UE
Mediante el presente documento, Wallbox declara que los equipos (Commander 2) se ajustan a las Directivas 2014/53/UE, 2014/30/UE y 2014/35/UE. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Recomendaciones de seguridad
• Sigue detenidamente todas las instrucciones de seguridad e instalación • Si no se siguen las instrucciones, puede existir un riesgo para la seguridad o provocar fallos en el equipo • Cualquier daño resultante por negligencia o por acciones contrarias a las instrucciones de este manual queda excluido de la garantía del producto.

Recomendaciones de conectores e instrucciones de instalación
• No utilices el producto si el cable de carga está deshilachado, tiene el aislamiento roto o presenta signos de daños o si el enchufe del vehículo o la toma eléctrica están sucios, húmedos o dañados • No utilices el cable de carga con un adaptador de cable o un alargador • No tires del cable de carga en ninguna circunstancia mientras está conectado • Es obligatorio utilizar el soporte de enchufe que viene con la unidad para proteger el conector de la suciedad y las condiciones meteorológicas y evitar que resbale durante su uso.

Instrucciones de instalación
• Mira el vídeo de instalación de tu cargador, disponible en la página web Wallbox Academy: https://support.wallbox.com • Asegúrate de que la superficie de montaje pueda soportar adecuadamente el peso del cargador y las fuerzas mecánicas asociadas a su uso • El cargador debe tener conexión permanente a la toma de tierra de la instalación • Instala el cargador en un área suficientemente ventilada. Evite instalar el cargador cerca de materiales inflamables, explosivos o combustibles, productos químicos o disolventes, tuberías de gas o salidas de vapor, radiadores o baterías, y áreas propensas a inundaciones, humedad alta y agua corriente.

Protección eléctrica
• La línea de suministro eléctrico debe estar conectada a una instalación existente y cumplir las normativas locales. • El cargador debe protegerse eléctricamente mediante la instalación externa de un interruptor automático (MCB) y un interruptor diferencial (RCCB). • MCB: recomendado con curva de disparo C y capacidad de cortocircuito nominal de 6 kA. Corriente nominal conforme a la alimentación y a la configuración del cargador pero sin superar 32 A. • RCCB: Tipo A o Tipo B, conforme a las normativas locales y solo con reinicio manual. • Las normativas locales pueden obligar a la instalación externa de un interruptor de emergencia.

Consejos de eliminación
• De conformidad con la directiva 2012/19/CE, el producto no debe desecharse como un residuo urbano al final de su vida útil. Debe llevarse a un centro de recogida o a un distribuidor que preste el servicio de eliminación de residuos especiales y diferenciados.

Garantía limitada
• Wallbox garantiza este producto contra cualquier defecto en materiales y mano de obra durante un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra • Durante este periodo, Wallbox reparará o sustituirá, a su entera discreción, cualquier producto defectuoso sin cargo alguno para el propietario • Los productos de sustitución o piezas reparadas se garantizarán únicamente para la parte no caducada de la garantía original o durante seis meses, lo que sea mayor. • Cualquier defecto resultante de cualquier accidente, uso indebido, mantenimiento inapropiado o desgaste normal no está cubierto por la garantía limitada • La sustitución o la incorporación de cualquier pieza por parte del cliente se considerará como un uso indebido • Salvo disposiciones contrarias expresas en la legislación pertinente, los términos de esta garantía limitada no excluyen, restringen ni modifican los derechos legales obligatorios aplicables a la venta del producto y se añaden a los mismos. Si crees que tu producto es defectuoso, ponte en contacto con Wallbox para obtener instrucciones sobre dónde enviarlo o llevarlo a reparar.

Aviso legal
• Cualquier información contenida en este manual puede modificarse sin previo aviso y no representa ninguna obligación por parte del fabricante. Las imágenes de este manual se incluyen con fines ilustrativos y pueden diferir del producto finalmente entregado.

Para obtener más información sobre cómo configurar el cargador, visita la página Wallbox Academy https://support.wallbox.com

FR

Consignes de sécurité et de maintenance
• L'installation, la maintenance et l'entretien du chargeur ne doivent être effectués que par un personnel qualifié conformément aux réglementations locales en vigueur. Une installation et des modifications non autorisées annuleront la garantie du fabricant • Ne pas utiliser si le boitier ou si le connecteur sont cassés, fissurés, ouverts ou présentent tout signe de dommage. Veuillez contacter votre distributeur • Ne touchez pas le câble de charge si le connecteur émet de la fumée ou commence à fondre. Si possible, arrêtez alors la recharge • Éteignez le chargeur avant d'ouvrir le couvercle ou de nettoyer l'appareil. Ne pas utiliser de solvants de nettoyage sur le chargeur (sur aucune partie). Utiliser un chiffon propre et sec pour éliminer poussières et saletés. Ne pas ouvrir le couvercle en cas de pluie • Prendre toutes les précautions appropriées aux implants médicaux électroniques • Utiliser le chargeur Wallbox selon les paramètres de fonctionnement et dans les conditions ambiantes normales, conformément aux spécifications générales et électriques. • Ventilation non prise en charge • Il est déconseillé d'installer le chargeur dans une position qui l'exposerait directement aux rayons du soleil ou à des conditions météorologiques extrêmes.
Déclaration de conformité UE simplifiée
Wallbox déclare que l'équipement (Commander 2) est conforme aux directives 2014/53/UE, 2014/30/UE et 2014/35/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse web suivante : https://support.wallbox.com/fr/knowledge-base/declaration-ce/
Recommandations de sécurité
• Suivre attentivement toutes les consignes de sécurité et d'installation • Le non-respect des instructions peut constituer un danger de sécurité et/ou entraîner un dysfonctionnement de l'équipement • Tout dommage résultant d'un non-respect ou d'actions contraires aux instructions de ce manuel est exclu de la garantie du produit.
Instructions d'installation et de reconditionnement du connecteur
• Ne pas utiliser si le câble de charge est effiloché, a une isolation cassée, en cas de signes de dommage ou si la prise véhicule et la prise électrique sont sales, humides ou endommagées • Ne pas utiliser le câble de charge avec un adaptateur de câble ou une rallonge électrique • Ne jamais serrer le câble de charge pendant qu'il est connecté, quelles que soient les circonstances • Il est obligatoire d'utiliser le support de prise fourni avec l'appareil pour protéger le connecteur des saletés et autres éléments météorologiques, ainsi que pour éviter qu'il glisse pendant son utilisation. • Remarque additionnelle pour les installations en France : Le chargeur devrait être raccordé au tableau électrique de l'installation en utilisant un socle de prise de courant, conforme à la norme NF EN 60309 et NF C 15-100, muni en outre d'un interrupteur électrique et dimensionné pour supporter un courant nominal d'au moins 1,25 fois le courant nominal de l'installation.
Instructions d'installation
• Regardez la vidéo d'installation de votre chargeur disponible sur la page Web de la Wallbox Academy : https ://support.wallbox.com • Assurez-vous que la surface de montage peut supporter de manière adéquate le poids du chargeur ainsi que l'ensemble des forces mécaniques associées à l'utilisation • Le chargeur doit être connecté de façon permanente à la mise à la terre • Installez le chargeur dans une zone suffisamment ventilée. Évitez d'installer le chargeur à proximité de matériaux inflammables, explosifs ou combustibles, de produits chimiques ou de solvants, de conduites de gaz ou de prises de vapeur, de radiateurs ou de batteries, ainsi que dans des zones sujettes aux inondations, à une humidité élevée et à l'eau courante.
Protection électrique
• Le câble d'alimentation électrique doit être relié à une installation existante et doit être conforme aux réglementations locales. • Le chargeur doit être protégé électriquement par l'installation externe d'un disjoncteur miniature (Miniature Circuit Breaker, MCB) et d'un disjoncteur différentiel (Residual Current Circuit Breaker, RCCB). • MCB : Courbe C recommandée, capacité de court-circuit nominale 6 kA. Courant nominal selon l'alimentation et le réglage du chargeur, mais pas plus de 32 A. • RCCB : Conformément aux réglementations locales, Type A ou Type B. Type de réinitialisation manuel uniquement. • Les réglementations locales peuvent exiger que le commutateur d'urgence soit installé en externe.
Traitement des déchets
• Conformément à la directive 2012/19/CE, à la fin de sa durée de vie utile, le produit ne doit pas être éliminé comme déchet urbain. Il doit être apporté auprès d'un centre de collecte ou d'un distributeur qui propose des services d'élimination des déchets spéciaux et différenciés.
Garantie limitée
• Wallbox garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat • Pendant cette période, Wallbox réparera ou remplacera tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire • Les produits de remplacement ou les pièces réparées seront garantis uniquement pour la partie non expirée de la garantie originale, ou six mois après la date de la réparation, la période la plus élevée étant retenue. • Tout défaut résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'une maintenance inappropriée ou d'une usure normale n'est pas couvert par la garantie limitée • La substitution ou l'incorporation d'une pièce par le client sera considérée comme une utilisation incorrecte • Sauf dans la mesure autorisée par la loi applicable, les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ne limitent ou ne modifient pas, et complètent les droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit. Si vous pensez que votre produit est défectueux, contactez Wallbox pour savoir où l'envoyer ou l'apporter pour réparation.
Avis juridique
• Toute information contenue dans ce manuel peut être modifiée sans préavis et ne représente aucune obligation de la part du fabricant. Les images présentées dans ce manuel sont à des fins d'illustration uniquement et peuvent différer du produit livré.
Pour plus d'informations sur la configuration de votre chargeur, consultez la page Wallbox Academy, sur le site https://support.wallbox.com

IT

Istruzioni per la sicurezza e la manutenzione
• L'installazione, la manutenzione e l'assistenza del caricabatterie devono essere eseguite solo da personale qualificato secondo le normative locali applicabili. L'installazione e le modifiche non autorizzate rendono nulla la garanzia del produttore • Non utilizzare se l'involucro o il connettore sono rotti, incrinati, aperti o mostrano segni di danneggiamento. Contattare il distributore • Non toccare il cavo di ricarica se il connettore emette fumo o inizia a sciogliersi. Se possibile, interrompere la ricarica • Spegnere il caricabatterie prima di aprire il coperchio o pulire l'unità. Non utilizzare solventi su nessuna parte del caricabatterie. Utilizzare un panno pulito e asciutto per rimuovere polvere e sporco. Non aprire il coperchio sotto la pioggia • Adottare le opportune precauzioni con gli impianti medici elettronici • Utilizzare il caricabatterie Wallbox secondo i parametri di funzionamento e nelle normali condizioni ambientali specificate nelle specifiche generali ed elettriche. • Ventilazione non supportata • Si consiglia di non installare il caricatore in un luogo esposto a luce solare diretta o in condizioni climatiche estreme.
Dichiarazione di conformità UE semplificata
Con la presente, Wallbox dichiara che il dispositivo (Commander 2) è conforme alla direttiva 2014/53/UE, alla direttiva 2014/30/UE e alla direttiva 2014/35/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/
Raccomandazioni sulla sicurezza
• Seguire attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e di installazione • Il mancato rispetto delle istruzioni può costituire un pericolo per la sicurezza e/o causare malfunzionamenti delle apparecchiature • Sono esclusi dalla garanzia del prodotto i danni derivanti da inosservanza o da azioni contrarie alle istruzioni del presente manuale.
Istruzioni per il connettore e istruzioni per l'installazione
• Non utilizzare se il cavo di ricarica è sfilacciato, ha danneggiato l'isolamento o presenta segni di danneggiamento o se la presa del veicolo e la presa elettrica sono sporche, bagnate o danneggiate • Non utilizzare il cavo di ricarica con un adattatore o una prolunga • In nessuna circostanza stringere il cavo di ricarica mentre è collegato • È obbligatorio utilizzare il porta spina fornito con l'unità per proteggere il connettore da sporco, da altri elementi atmosferici e dallo scivolamento durante l'uso.
Istruzioni per l'installazione
• Guardare il video di installazione per il caricabatterie disponibile nella pagina web di Wallbox Academy: https://support.wallbox.com
• Assicurarsi che la superficie di montaggio sia in grado di sostenere adeguatamente il peso del caricabatterie e di resistere alle forze meccaniche associate all'uso • Il caricabatterie deve essere collegato in modo permanente alla messa a terra elettrica dell'installazione • Installare il caricabatterie in un'area
sufficientemente ventilata. Evitare di installare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili, esplosivi o combustibili, sostanze chimiche o solventi, tubi del gas o prese di vapore, radiatori o batterie, nonché in aree soggette ad inondazioni, umidità elevata e acqua corrente.
Protezione elettrica
• La linea di alimentazione deve essere collegata a un'installazione esistente e deve essere conforme alle normative locali. • Il caricabatterie deve essere protetto elettricamente installando esternamente un interruttore automatico (MCB) e un interruttore differenziale di corrente residua (RCCB). • MCB: Curva C consigliata, capacità di corto circuito nominale 6 Ka. Corrente nominale in base all'alimentazione e all'impostazione del caricabatterie ma non superiore a 32 A.
• Interruttore differenziale: Secondo le normative locali, Tipo A o Tipo B. Ripristino solo di tipo di manuale. • In alcuni Paesi, le normative locali possono richiedere l'installazione di un interruttore di emergenza esterno.
Avviso di smaltimento
• In conformità alla direttiva 2012/19/CE, al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Dovrebbe essere portato in un centro di raccolta o in un distributore che provvede allo smaltimento di rifiuti speciali e differenziati.
Garanzia limitata
• Wallbox garantisce questo prodotto contro difetti di materiali e manodopera per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto • Durante questo periodo, a sua discrezione, Wallbox riparerà o sostituirà qualsiasi prodotto difettoso senza alcun costo per il proprietario • I prodotti sostitutivi o le parti riparate saranno garantiti solo per la parte non scaduta della garanzia originale o per sei mesi a seconda del valore maggiore.
• Difetti derivanti da qualsiasi incidente, uso improprio, manutenzione impropria o normale usura non è coperto dalla garanzia limitata • La sostituzione o l'incorporazione di qualsiasi parte da parte del cliente sarà considerata come utilizzo scorretto • Salvo nei limiti consentiti dalla legge applicabile, i termini della presente garanzia limitata non escludono, limitano o modificano, e sono in aggiunta ai diritti obbligatori previsti dalla legge applicabili per la vendita del prodotto. Se si ritiene che il prodotto sia difettoso, contattare Wallbox per istruzioni su dove inviare o portarlo per la riparazione.
Avviso legale
• Tutte le informazioni contenute nel presente manuale possono essere modificate senza preavviso e non rappresentano alcun obbligo da parte del produttore; le immagini contenute nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e possono differire dal prodotto consegnato.
Per ulteriori informazioni sulla configurazione del caricatore, visita la pagina Wallbox Academy https://support.wallbox.com

NO

Sikkerhets- og vedlikeholdsinstruksjoner
• Installasjon, vedlikehold og service på laderen må kun utføres av kvalifisert personell i henhold til gjeldende lokale forskrifter. Uautorisert installasjon og modifikasjoner gjør produsentens garanti ugyldig • Ikke bruk hvis kabinettet eller koblingen er ødelagt, sprukket, åpnet eller viser tegn på skade. Kontakt distributøren din • Ikke berør ladekabelen hvis kontakten avgir røyk eller begynner å smelte. Hvis mulig, stopp lading • Slå av laderen før du åpner dekselet eller rengjør enheten. Ikke bruk rengjøringsmidler på noen del av laderen. Bruk en ren, tørr klut til å fjerne støv og smuss. Ikke åpne dekselet i regn • Ta passende forholdsregler med elektroniske medisinske implantater • Bruk Wallbox-laderen under driftsparameterne og innenfor normale omgivelsesforhold som er beskrevet i Generelle og elektriske spesifikasjoner. • Ventilasjon ikke støttet • Det anbefales ikke å installere laderen i en posisjon som har direkte sollys eller under ekstreme værforhold.
Forenklet EU-erklæring om samsvar
Wallbox erklærer herved at utstyret (Commander 2) er i samsvar med forordning 2014/53/EU, forordning 2014/30/EU og forordning 2014/35/EU. Den fulle teksten til EU-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på følgende internett URL: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/
Sikkerhetsanbefalinger
• Følg alle sikkerhets- og installasjonsinstruksjoner nøye • Unnlatelse av å følge instruksjonene kan være en sikkerhetsfare og/eller forårsake utstyrssvikt • Enhver resulterende skade som følge av ignorering eller handlinger i henhold til instruksjonene i denne håndboken, er unntatt fra produktgarantien.
Tilkoblingsanbefalinger og delingsinstruksjoner
• Må ikke brukes hvis ladekabelen er frynsete, har brutt isolasjon eller har tegn på skade eller støpselet til kjøretøyet og støpselet er skittent, våt eller skadet • Ikke bruk ladekabelen med en kabeladapter eller skjøteledning • Du må ikke under noen omstendigheter stramme ladekabelen med kabeladapter eller skjøteledning • Du må ikke under noen omstendigheter stramme ladekabelen mens den er tilkoblet • Det er obligatorisk å bruke støpselholderen som følger med enheten for å beskytte koblingen mot smuss og andre værelementer og mot at den glir under bruk.
Installasjonsinstruksjoner
• Se installasjonsvideoen for laderen tilgjengelig på nettstedet til Wallbox Academy: https://support.wallbox.com • Sørg for at monteringsflaten støtter vekten av laderen tilstrekkelig og tåler de mekaniske kreftene forbundet med bruk • Laderen må være permanent koblet til den elektrisk jording • Installer laderen i et tilstrekkelig ventilert område. Unngå å installere laderen i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer, kjemikalier eller løsemidler, gassrør eller damputtak, radiatorer eller batterier, og områder som er utsatt for oversvømmelse, høy fuktighet og rennende vann.
Elektrisk beskyttelse
• Strømforsyningslinjen må kobles til en eksisterende installasjon og må være i samsvar med lokale forskrifter. • Laderen må være elektrisk beskyttet ved å installere eksternt en miniatyr kretsbryter (MCB) og en jordbryter for reststrøm (RCCB). • MCB: Anbefalt C-kurve, 6 kA-gradert kortslutningskapasitet. Nominell strøm i henhold til strømforsyningen og laderinnstillingen, men ikke mer enn 32 A. • RCCB: I henhold til lokale forskrifter, type A eller type B. Kun manuell tilbakestillingstype.
• I noen land kan lokale forskrifter kreve at en nødbryter installeres eksternt.
Avhendingsråd
• I henhold til direktiv 2012/19/EC, skal produktet ikke kastes som urban avfall ved slutten av levetiden. Det bør tas til et innsamlingssenter eller en distributør som gir avhending av spesialavfall og differensiert avfall.
Begrenset garanti
• Wallbox garanterer dette produktet mot material- og produksjonsfeil i en periode på 3 år fra kjøpsdato • I denne perioden vil Wallbox etter eget skjønn enten reparere eller erstatte eventuelle defekte produkter uten kostnad til eieren • Erstatningsprodukter eller reparerte deler vil kun garanteres for den ikke-utløpte delen av den opprinnelige garantien eller seks måneder, avhengig av hva som er størst. • Enhver defekt som følge av uhell, feil bruk, feilaktig vedlikehold eller normal slitasje dekkes ikke av den begrensede garantien • Erstatning eller innblanding av noen del foretatt av kunden vil anses som feil bruk • Med unntak av i den grad det er tillatt i henhold til gjeldende lov, utelukker ikke vilkårene i denne begrensede garantien, begrenser ikke og endrer ikke de obligatoriske lovbestemte rettighetene som gjelder for salget av produktet til deg. Hvis du mener at produktet er defekt, ta kontakt med Wallbox for instruksjoner om hvor du skal sende eller ta den med til reparasjon
Juridisk merknad
• All informasjon i denne håndboken kan endres uten forhåndsvarsel og representerer ikke noen forpliktelse fra produsenten. Bildene i denne håndboken er kun ment for illustrasjonsformål, og kan avvike fra det leverte produktet.
Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du setter opp laderen, kan du se brukerhåndboken på siden hos Wallbox Academy https://support.wallbox.com

CA

Instruccions de seguretat i manteniment
• La instal·lació i el manteniment del carregador han de ser realitzats únicament per personal qualificat d'acord amb les normatives locals aplicables. La instal·lació i les modificacions no autoritzades faran que la garantia del fabricant sigui nul·la. • No ho utilitzis si la carcassa o el connector estan trencats, esquerdats, oberts o mostren alguna indicació de danys. Posa't en contacte amb el teu distribuïdor • No toquis el cable de càrrega si el connector emet fum o comença a fondre's. Si és possible, detén l'operació de càrrega. • Apaga el carregador abans d'obrir la tapa o netejar la unitat. No utilitzis dissolvents de neteja en cap part del carregador. Utilitza un drap net i sec per eliminar la pols i la brutícia. No obris la tapa amb pluja. • Pren les precaucions apropiades amb implants mèdics electrònics. • Utilitza el carregador Wallbox sota els paràmetres de funcionament i en condicions ambientals normals com s'especifica en les Especificacions Generals i Elèctriques. • Ventilació no compatible • No es recomana instal·lar el carregador en una posició on rebi llum solar directa o estigui sotmès a condicions climàtiques extremes.
Declaració de conformitat de la UE simplificada
Wallbox declara que l'equip (Commander 2) compleix amb la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2014/30/UE i la Directiva 2014/35/UE. El text complet de la declaració de conformitat de la UE està disponible en la següent adreça d'Internet: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/
Recomanacions de seguretat
• Segueix totes les instruccions d'instal·lació i de seguretat detingudament. • No seguir les instruccions pot ser un risc per a la seguretat i/o provocar un mal funcionament de l'equip. • Qualsevol dany que es produeixi per no tenir en compte o per accions contràries a les instruccions d'aquest manual s'exclou de la garantia del producte.
Recomanacions del connector i instruccions d'instal·lació
• No ho utilitzis si el cable de càrrega està espatllat, s'ha trencat l'aïllament o té algun signe de dany o l'endoll del vehicle i la presa elèctrica estan bruts, humits o danyats. • No utilitzis el cable de càrrega amb un cable adaptador o un cable d'extensió. • Sota cap circumstància no estrenyis excessivament el cable de càrrega mentre està connectat.
• És obligatori utilitzar l'endoll subministrat amb la unitat de suport per protegir el connector de la brutícia i altres inclemències del temps i perquè no llisqui durant l'ús.
Instruccions d'instal·lació
• Consulta el vídeo d'instal·lació per al teu carregador disponible al lloc web de la Wallbox Academy: https://support.wallbox.com. • Assegura't que la superfície de muntatge pot suportar el pes del carregador de forma adequada i que pot suportar forces mecàniques associades amb l'ús. • El carregador ha d'estar permanentment connectat a la presa de terra de la instal·lació. • Utilitza el carregador en una àrea ben ventilada. Evita instal·lar el carregador prop de materials inflamables, explosius o combustibles, químics o dissolvents, canonades de gas o sortides de vapor, radiadors o bateries, ni en zones propenses a inundacions, humitat elevada i cursos d'aigua.
Protecció elèctrica
• La línia de subministrament elèctric ha d'estar connectada a una instal·lació existent i complir amb les normatives locals. • El carregador ha d'estar protegit elèctricament mitjançant la instal.lació externa d'un interruptor automàtic (MCB) i un interruptor diferencial (RCCB).
• MCB: Recomanat corba C, 6kA capacitat màxima de curtcircuit. Corrent nominal d'acord amb la font d'alimentació i la configuració del carregador, però no més de 32 A. • RCCB: D'acord amb les normatives locals, tipus A o tipus B. Només tipus de restabliment manual. • La normativa local pot requerir la instal.lació d'un interruptor extern d'emergència.
Assessorament sobre l'eliminació
• De conformitat amb la Directiva 2012/19/EC, al final de la seva vida útil, el producte no s'ha de llençar com a residu domèstic. Ha de ser dirigit a un centre de recollida o a un distribuïdor que s'encarregui de l'eliminació de residus especials i diferenciats.
Garantia limitada
• Wallbox garanteix aquest producte contra defectes de materials i fabricació durant un període de 3 anys des de la data de compra.
• Durant aquest període, segons el seu criteri, Wallbox repararà o substituirà qualsevol producte defectuós sense cap cost per al propietari. • Els productes de substitució o les peces reparades només tindran garantida la part que no hagi caducat de la garantia original o els sis mesos, el període que sigui més llarg. • Qualsevol defecte derivat d'accident, mal ús, manteniment incorrecte o desgast normal no està cobert per la garantia limitada. • La substitució o la incorporació de qualsevol part per part del client es considerarà un ús incorrecte. • Excepte en la mesura permesa per la llei aplicable, els termes d'aquesta garantia limitada no exclouen, restringeixen ni modifiquen (i s'afegeixen a) els drets legals aplicables a la venda del producte per part de vostè. Si creus que el teu producte és defectuós, posa't en contacte amb Wallbox per obtenir instruccions sobre on enviar-ho o portar-ho per a la seva reparació.
Avís legal
• Qualsevol informació d'aquest manual pot ser canviada sense previ avís i no representa cap obligació pel que fa al fabricant. Les imatges d'aquest manual són a títol il·lustrador i poden diferir del producte lliurat.
Per obtenir més informació sobre com configurar el teu carregador, consulta la pàgina de la Wallbox Academy: https://support.wallbox.com

DA

Sikkerheds- og vedligeholdelsesvejledning

• Installation, vedligeholdelse og servicering af opladeren må kun udføres af kvalificeret personale i henhold til gældende, lokale bestemmelser. Uautoriseret installation og modifikation vil gøre producentens garanti ugyldig • Må ikke anvendes, hvis indkapslingen eller stikket er brudt, revnet eller åbnet eller viser tegn på beskadigelse. Kontakt distributøren • Rør ikke ved ladekablet, hvis stikket afgiver røg eller begynder at smelte. Stop opladningen, hvis det er muligt • Sluk opladeren, før du åbner dækslet eller rengør enheden. Brug ikke rengøringsmidler på nogen del af opladeren. Brug en ren, tør klud til at fjerne støv og snavs. Åbn ikke dækslet i regn • Tag passende forholdsregler for elektroniske, medicinske implantater • Brug Wallbox-opladeren under driftsparametrene og inden for normale, omgivende forhold, der er angivet i de generelle og elektriske specifikationer.• Ingen ventilation • Det anbefales ikke at installere opladeren, så den udsættes for direkte sollys eller ekstreme vejrforhold.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Wallbox erklærer hermed, at udstyret (Commander 2) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU og direktiv 2014/35/EU. Den fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Sikkerhedsanbefalinger

• Følg alle sikkerheds- og installationsanvisningerne omhyggeligt • Manglende overholdelse af anvisningerne kan udgøre en sikkerhedsrisiko og/eller forårsage funktionsfejl i udstyret • Enhver resulterende skade som følge af manglende overholdelse eller handlinger i strid med anvisningerne i denne vejledning er udelukket fra produktgarantien.

Anbefalinger og tilslutningsvejledning for stik

• Må ikke anvendes, hvis opladningskablet er flosset, har brudt isolering eller tegn på beskadigelse, eller køretøjets stik og stikkontakten er snavset, vådt eller beskadiget • Brug ikke opladningskablet med en kabeladapter eller en forlængerledning • Under ingen omstændigheder må opladningskablet strammes, mens det er tilsluttet • Den medfølgende stikholder skal benyttes sammen med enheden for at beskytte stikket mod snavs og andre vejrelementer og fra at glide under brug.

Installationsvejledning

• Se installationsvideoen for din oplader, som er tilgængelig på Wallbox Academy-hjemmesiden: https://support.wallbox.com • Sørg for, at monteringsfladen kan understøtte opladerens vægt tilstrækkeligt og modstå mekaniske kræfter forbundet med brug • Opladeren skal være permanent forbundet til installationens elektriske jordforbindelse • Installer opladeren i et tilstrækkeligt udluftet område. Undgå at installere opladeren i nærheden af letantændelige, eksplosive eller brændbare materialer, kemikalier eller opløsningsmidler, gasrør eller dampudstødning, radiatorer eller batterier eller områder, der udsættes for oversvømmelse, høj fugtighed eller rindende vand.

Elektrisk beskyttelse

•Strømforsyningsledningen skal tilsluttes en eksisterende installation og skal være i overensstemmelse med lokale bestemmelser. • Opladeren skal være elektrisk beskyttet ved ekstern installation af en miniafkredsbryder **(MCB)** og en fejlstrømsafbryder **(RCCB)**. • **MCB:** Anbefalet C-kurve, 6kA-klassificeret kortslutningskapacitet. Mærkespænding i henhold til ledningsgrænser og opladerindstilling, men ikke mere end 32 A. • **RCCB:** I henhold til lokale bestemmelser, type A eller type B. Kun manuel nulstillingstype.• Lokale bestemmelser kan kræve, at nødkontakten installeres eksternt.

Råd om bortskaffelse

• I overensstemmelse med direktiv 2012/19/EF bør produktet ikke bortskaffes som byaffald ved afslutningen af dets levetid. Det skal tages til et indsamlingssted eller en distributør, der foretager bortskaffelse af særligt og differentieret affald.

Begrænset garanti

• Wallbox garanterer dette produkt mod fejl i materialer og udførelse i en periode på 3 år fra købsdatoen • I denne periode vil Wallbox efter eget skøn enten reparere eller udskifte ethvert defekt produkt uden beregning til ejeren • Erstatningsprodukter eller reparerede dele vil kun være garanteret for den ikke-udløbne del af den oprindelige garanti eller seks måneder, alt efter hvad der er størst. • Enhver defekt som følge af uheld, misbrug, forkert vedligeholdelse eller normal slitage er ikke dækket af den begrænsede garanti • Udskiftning eller tilføjelse af nogen del fra kundens side vil blive betragtet som forkert brug • Undtagen i det omfang, gældende lov tillader det, udelukker, begrænser eller ændrer vilkårene i denne begrænsede garanti ikke de obligatoriske lovbestemte rettigheder, der gælder for salget af produktet til dig. Hvis du mener, at dit produkt er defekt, skal du kontakte Wallbox for vejledning om, hvor du skal sende eller transportere det til reparation.

Juridisk meddelelse

• Alle oplysninger i denne vejledning kan ændres uden forudgående varsel og repræsenterer ikke nogen forpligtelse på vegne af fabrikanten. Billederne i denne vejledning er kun til illustrationsformål og kan afvige fra det leverede produkt.

Yderligere oplysninger om opsætning af opladeren findes på Wallbox Academy-siden https://support.wallbox.com

FI

Turvallisuus- ja huolto-ohjeet

• Laturin asennuksen, ylläpidon ja huollon saa suorittaa vain pätevä henkilöstö voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti. Valtuuttamaton asennus ja muutokset mitätöivät valmistajan takuun • Ei saa käyttää, jos kotelo tai liitin on rikkoutunut, avattu, tai siinä on merkkejä vahingoittumisesta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. • Älä kosketa latauskaapelia, jos liitin savuaa tai alkaa sulaa, vaan lopeta lataaminen, jos mahdollista. • Katkaise virta laturista ennen kannen avaamista tai laitteen puhdistamista. Älä käytä puhdistusaineita minkään laturin osan puhdistamiseen. Poista pöly ja lika puhtaalla ja kuivalla liinalla. Älä avaa kantta sateessa. • Suorita tarvittavat varotoimet elektronisten lääketieteellisten implanttien kanssa • Käytä Wallbox-laturia käyttöparametrien mukaan ja normaaleissa ympäristöolosuhteissa, jotka on määritelty yleisissä ja sähköisissä teknisissä tiedoissa. • Ilmanvaihtoa ei tueta • Laturia ei suositella asennettavaksi paikkaan, jossa se altistuu suoralle auringonvalolle tai äärimmäisille sääolosuhteille.

Yksinkertaistettu EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten Wallbox ilmoittaa, että laitteisto (Commander 2) on EU-direktiivien 2014/53/EU, 2014/30/EU ja 2014/35/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä kokonaisuudessaan seuraavassa verkko-osoitteessa: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Turvallisuussuositukset

• Noudata kaikkia turvallisuus- ja asennusohjeita huolellisesti. • Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa turvallisuusriskin ja/tai aiheuttaa laitteen toimintahäiriön. • Tuotetakuu ei koske mitään vahinkoja, jotka johtuvat tämän oppaan ohjeiden laiminlyönnistä tai niiden vastaisista toimista.

Liittimen suositukset ja asennusohjeet

• Älä käytä, jos latauskaapeli on kulunut, sen eristys on rikkoutunut, siinä on merkkejä vahingoittumisesta tai ajoneuvon pistoke ja pistorasia ovat likaisia, märkiä tai vahingoittuneita. • Älä käytä latauskaapelia kaapelisovittimen tai jatkojohdon kanssa. • Älä missään tapauksessa kiristä latausjohtoa sen ollessa kytkettynä. • Laitteen mukana toimitetun pistokepidikkeen käyttäminen on pakollista liittimen suojaamiseksi lialta ja muilta sääolosuhteilta ja liukumiselta käytön aikana.

Asennusohjeet

• Katso laturin asennusvideo, joka on saatavana Wallbox Academy -sivulta: https://support.wallbox.com. • Varmista, että asennuspinta tukee laturin painoa riittävästi ja kestää käyttöön liittyviä mekaanisia voimia. • Laturin täytyy olla kytkettynä pysyvästi asennuksen sähkömaadoitukseen. • Asenna laturi riittävästi tuuletettuun paikkaan. Älä asenna laturia syttyvien, räjähtävien tai palavien materiaalien, kemikaalien tai liuottimien, kaasuputkien tai höyryn poistoaukkojen, lämpöpattereiden tai akkujen läheisyyteen tai alueille, jotka ovat alttiita tulville, korkealle kosteudelle ja juoksevalle vedelle.

Sähkösuojaukset

• Syöttöjohto on kytkettävä olemassa olevaan asennukseen, ja sen tulee olla paikallisten määräysten mukainen.• Laturi on suojattava sähköisesti asentamalla ulkoinen pienoiskatkaisin **(MCB)** ja vikavirtasuojakytkin **(RCCB)**.• **MCB**-pienois-katkaisin: Suositeltava C-käyrä, 6 kA -mitoitettu oikosulkukapasiteetti. Nimellisvirta kytkentärajojen ja laturin asetuksen mukaan, mutta enintään 32 A. • **RCCB**-vikavirtasuojakytkin: Paikallisten määräysten mukaan tyyppi A tai tyyppi B. Vain manuaalinen nollaustyyppi.• Paikalliset määräykset saattavat edellyttää hätäkytkimen asentamista ulkoisesti.

Hävitysohjeet

• Direktiivin 2012/19 / EY mukaan tuotetta ei saa käytöstä poistamisen jälkeen hävittää yhdyskuntajätteenä. Se täytyy viedä keräyskeskukseen tai maahantuojalle, joka huolehtii erityisen ja eriytetyn jätteen hävittämisestä.

Rajoitettu takuu

• Wallbox takaa tämän tuotteen materiaali- ja valmistusvirheiltä 3 vuoden ajan ostopäivästä.
• Tämän jakson aikana Wallbox joko korjaa tai korvaa viallisen tuotteen veloituksetta omistajalle. • Korvaavat tuotteet tai korjatut osat taataan vain alkuperäisen takuun jäljellä olevalle ajalle tai kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollisista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epäasianmukaisista huolloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkaan suorittamaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään virheellisenä käyttönä. • Paitsi soveltuvan lain rajoissa, tämän rajoitetun takuun ehdot eivät sulje pois, rajoita tai muuta tai ovat täydentäviä pakollisia lakisääteisiä oikeuksia, jotka soveltuvat tuotteen myyntiin sinulle. Jos uskot tuotteesi olevan viallinen, ota yhteyttä Wallboxiin saadaksesi ohjeet, mihin lähettää se tai mihin tuoda se korjattavaksi.

Oikeudellinen huomautus

• Mitä tahansa tähän oppaaseen sisältyvää tietoa voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta, eivätkä ne edusta mitään valmistajan velvoitetta tässä käyttöoppaassa olevien kuvien osalta, jotka ovat vain havainnollistamista varten ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta.

Lisätietoja laturin asennuksesta on Wallbox Academy -sivulla osoitteessa https://support.wallbox.com

HU

Biztonsági és karbantartási utasítások

• A töltő telepítését, karbantartását és szervizelését csak szakképzett személyzet végezheti a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően. A jogosulatlan telepítés, valamint a módosítások következtében a gyártói garancia érvényét veszti. • Ne használja, ha a ház vagy a csatlakozó törött, repedt, kilyukadt, vagy bármilyen más sérülés jelét mutatja. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval. • Ne nyúljon a töltőkábelhez, ha a csatlakozó füstölög vagy olvadt. Amennyiben lehetséges, állítsa le a töltést. • A fedél kinyitása vagy a készülék tisztítása előtt kapcsolja ki a töltőt. A töltő alkatrészein ne használjon tisztítószereket. Használjon egy tiszta, száraz rongyot a por és a szennyeződések eltávolításához. Ne nyissa fel a fedelet esőben. • Amennyiben elektronikus orvosi implantátumokkal rendelkezik, tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket. • A Wallbox töltőt az Általános és elektromos jellemzők c. szakaszban meghatározott üzemeltetési paraméterekkel és normál környezeti feltételek mellett használja. • Ventiláció nem támogatott • Nem ajánlott olyan helyre telepíteni a töltőt, hogy azt közvetlen napfény érje, vagy szélsőséges időjárási viszonyoknak legyen kitéve.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

Wallbox kijelenti, hogy a berendezés (Commander 2) megfelel a 2014/53/EU irányelvnek, a 2014/30/EU irányelvnek és a 2014/35/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét az alábbi internetcímen tudja elérni: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Biztonsági ajánlások

• Gondosan kövesse az összes biztonsági és telepítési utasítást. • Az utasítások figyelmen kívül hagyása biztonsági kockázatot jelenthet és/vagy a készülék hibás működését okozhatja. • A jelen Kézikönyvben szereplő utasítások figyelmen kívül hagyásából, valamint az azokkal szemben megnyilvánuló cselekedetekből származó károkra a termékgarancia nem terjed ki.

Csatlakozókkal kapcsolatos ajánlások és telepítési utasítások

• Ne használja, ha a töltőkábel sérült, szigetelése sérült, vagy bármilyen sérülésre utaló jelek láthatók, illetőleg, ha a jármű dugója és az elektromos csatlakozója piszkos, nedves vagy sérült. • Ne használja a töltőkábelt kábel-adapterrel vagy hosszabbító kábellel. • Semmilyen körülmények között ne húzza meg a töltőkábelt, miközben az csatlakoztatva van. • Az egységhez mellékelt dugótartó használata kötelező, hogy a csatlakozót megvédje a szennyeződésektől, az egyéb időjárási tényezőktől, valamint a használat közben előforduló kicsúszásoktól.

Telepítési útmutató

• Tekintse meg a töltőjéhez tartozó telepítő videót a Wallbox Academy weboldalán: https://support.wallbox.com • Győződjön meg róla, hogy a szerelőfelület képes megfelelően megtartani a töltő súlyát, továbbá ellenáll a használat közben fellépő mechanikai erőknek. • A töltőnek állandóan csatlakoztatva kell lennie a telepítési pont elektromos földeléséhez. • Megfelelően szellőző helyiségbe telepítse a töltőt. Ne telepítse a töltőt gyúlékony, robbanásveszélyes vagy éghető anyagok, vegyszerek vagy oldószerek, gázcsövek vagy gőzkivezető nyílások, radiátorok vagy akkumulátorok közelébe, továbbá árvízveszélyes vagy magas páratartalmú területekre, és folyó víz szomszédságába.

Elektromos védelem

• A tápvezetéket meglévő berendezésbe kell bekötni, és annak meg kell felelnie a helyi előírásoknak.• A töltőt elektromosan védeni kell egy miniatűr megszakító **(MCB)** és egy maradékáram-megszakító **(RCCB)** külső telepítésével.• **MCB:** Ajánlott C görbe, 6 kA névleges rövidzárlati kapacitás. Névleges áram a huzalozási korlátok és a töltő beállítása szerint, amely legfeljebb 32 A.• **RCCB:** A helyi előírások szerint, A vagy B típusú. Csak kézzel alaphelyzetbe állítható típus.• A helyi előírások szükségessé tehetik egy vészkapcsoló külső felszerelését.

Ártalmatlanítási tanácsok

• A 2012/19/EC irányelv értelmében a hasznos élettartama végén a terméket nem szabad városi hulladékként ártalmatlanítani. Hulladékgyűjtő központba vagy egy forgalmazóhoz kell eljuttatni, ahol képesek ártalmatlanítani a speciális és szétválasztott hulladékokat.

Korlátozott garancia

• A Wallbox a vásárlás dátumától számított 3 éven át garantálja, hogy a termék anyag- és gyártási hibáktól mentes. • Ezen időszak alatt a Wallbox saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli a hibás termékeket, díjmentesen a tulajdonosok számára. • A kicserélt termékekre, illetve a megjavított alkatrészekre az eredeti garancia még hátralevő része fog vonatkozni, esetlegesen egy hat hónapos garancia, attól függően, hogy melyik a hosszabb. • A korlátozott jótállás nem vonatkozik a balesetekből, a helytelen használatból, a nem megfelelő karbantartásból vagy a normál kopásból eredő hibákra. • Az ügyfél részéről történő bármely alkatrész beépítése vagy cseréje helytelen használatnak minősül. • A vonatkozó törvények által megengedett mértéken felül, jelen korlátozott jótállás feltételei nem zárják ki, nem korlátozzák és nem módosítják, csupán kiegészítik azokat a kötelező, törvény által biztosított jogokat, amelyek a termék Ön felé történő értékesítését kísérik. Ha úgy gondolja, hogy a terméke hibás, vegye fel a kapcsolatot a Wallbox vállalattal, hogy megtudja, hová kell küldenie, vagy hol kell javításra leadnia.

Jogi nyilatkozat

• A Kézikönyvben szereplő információk előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók, továbbá nem kötelező érvényűek a gyártóra nézve. A Kézikönyvben szereplő képek csak illusztrációk, és eltérhetnek a szállított terméktől.

A töltő beállításával kapcsolatos további információkért látogasson el a Wallbox Academy oldalára: https://support.wallbox.com

LV

Drošības un tehniskās apkopes norādījumi

• Lādētāja uzstādīšana, tehniskā apkope un labošana jāveic vienīgi kvalificētam personālam atbilstoši attiecīgajiem vietējiem noteikumiem. Neautorizēta uzstādīšana un modifikācijas padara ražotāja garantiju par spēkā neesošu • Neizmantojiet, ja apvalks vai savienotājs ir salūzis, ieplaisājis, atvērts vai redzamas citas bojājuma pazīmes. Lūdzu sazinieties ar izplatītāju • Nepieskarieties uzlādes kabelim, ja savienotājs dūmo vai sāk kust. Ja iespējams, pārtrauciet uzlādi. • Izslēdziet lādētāju pirms vāka atvēršanas vai ierīces tīrīšanas. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus uz nevienas lādētāja daļas. Izmantojiet tīru, sausu drānu, lai notīrītu putekļus un netīrumus. Neatveriet vāku lietū • Ievērojiet attiecīgos piesardzības pasākumus saistībā ar elektroniskajiem, medicīniskajiem implantiem • Izmantojiet Wallbox lādētāju tā darbības parametros un normālos apkārtējās vides apstākļos, kā norādīts Vispārīgajās un elektriskajās specifikācijās. • Ventilācija netiek atbalstīta • Nav ieteicams uzstādīt lādētāju tiešos saules staros vai tur, kur tas ir pakļauts ekstremāliem laika apstākļiem.

Vienkāršotā ES atbilstības deklarācija

Wallbox deklarē, ka aprīkojums (Commander 2) atbilst Direktīvai 2014/53/ES, Direktīvai 2014/30/ES un Direktīvai 2014/35/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta adresē: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Drošības ieteikumi

• Rūpīgi ievērojiet visus drošības un uzstādīšanas norādījumus • Norādījumu neievērošana var apdraudēt drošību un/vai izraisīt iekārtas nepareizu darbību • Produkta garantija neattiecas uz visiem bojājumiem, kas radušies nevērības vai darbību dēļ, kuras ir pretrunā šīs rokasgrāmatas norādījumiem.

Ieteikumi par savienotājiem un norādījumi uzstādīšanai

• Neizmantojiet, ja uzlādes kabelis ir nodilis, ir plīsusi izolācija vai ir kādas bojājuma pazīmes, vai transportlīdzekļa spraudnis un elektrības ligzda ir netīra, mitra vai bojāta. • Neizmantojiet uzlādes kabeli ar kabeļa adapteri vai kabeļa pagarinātāju • Nekādos apstākļos nesavelciet uzlādes kabeli, kamēr tas ir pievienots • Lai aizsargātu savienotāju no netīrumiem un citiem laika apstākļu elementiem, un no izslīdēšanas lietošanas laikā, obligāti jāizmanto spraudņa turētājs, kas ir komplektā ar ierīci.

Uzstādīšanas norādījumi

• Noskatieties sava lādētāja uzstādīšana video, kas ir pieejams Wallbox Academy tīmekļa lapā: https://support.wallbox.com • Pārliecinieties, vai montāžas virsma var pienācīgi atbalstīt lādētāja svaru un izturēt mehāniskos spēkus, kas saistīti ar tā lietošanu. • Lādētājam jābūt pastāvīgi pieslēgtam iekārtas elektriskajam zemējumam • Uzstādiet lādētāju pietiekami labi vēdinātā vietā. Izvairieties no lādētāja uzstādīšanas tuvu viegli uzliesmojošiem, sprādzienbīstamiem vai degošiem materiāliem, ķīmiskām vielām vai šķīdinātājiem, gāzes caurulēm vai tvaika izejām, radiatoriem vai akumulatoriem, un vietām, kur iespējama applūšana, augsts mitruma līmenis un tekošs ūdens.

Elektriskā aizsardzība

• Strāvas padeves kabelim jābūt pieslēgtam esošajai instalācijai, un tam jāatbilst vietējiem noteikumiem. • Lādētājam jābūt elektriski aizsargātam, ārēji uzstādot miniatūru automātisko drošinātāju **(MCB)** un paliekošās strāvas drošinātāju **(RCCB)**. • **MCB:** Ieteicama C līknes, nominālā īssavienojuma kapacitāte 6 kA. Nominālā strāva atbilstoši instalācijas ierobežojumiem un lādētāja iestatījumiem, bet ne vairāk kā 32A. • **RCCB:** Saskaņā ar vietējiem noteikumiem, A tips vai B tips. Tikai ar manuālu atiestatīšanu. • Vietējie noteikumi var pieprasīt uzstādīt ārēju ārkārtas atslēgšanas slēdzi.

Utilizācijas padoms

• Atbilstoši Direktīvai 2012/19/ES pēc ekspluatācijas mūža beigām produktu nedrīkst izmest kā sadzīves atkritumus. To jāaizved uz savākšanas centru vai izplatītājam, kas nodrošina speciālo un diferencēto atkritumu utilizāciju.

Ierobežota garantija

• Wallbox garantē šo produktu 3 gadus no iegādes dienas pret tā materiālu un ražošanas defektiem • Šajā laikā Wallbox pēc saviem ieskatiem īpašniekam remontēs vai aizstās jebkuru bojātu produktu bez maksas • Aizstājējproduktiem vai salabotajām detaļām tiks dota garantija tikai sākotnējās garantijas neizmantotās daļas garumā vai uz sešiem mēnešiem atkarībā no tā, kurš ir garāks periods. • Ierobežotā garantija neattiecas uz jebkādiem defektiem, kas radušies negadījuma, nepareizas lietošanas, neatbilstošas apkopes vai parastā nodiluma rezultātā • Ja klients aizstāj vai iebuvē jebkādu sastāvdaļu, tas tiks uzskatīta par nepareizu lietošanu • Izņemot tiktāl, ciktāl to pieļauj piemērojamie tiesību akti, šīs ierobežotās garantijas noteikumi neizslēdz, neierobežo vai negroza, un papildina obligātās likumā noteiktās tiesības, kas attiecas uz produkta pārdošanu Jums. Ja uzskatāt, ka Jūsu produkts ir bojāts, sazinieties ar Wallbox, lai saņemtu norādījumus par to, kur to nosūtīt vai nogādāt labošanai.

Juridisks paziņojums

• Jebkura informācija šajā rokasgrāmatā var tikt mainīta bez iepriekšēja paziņojuma un neatspoguļo nekādas ražotāja saistības, attēli šajā rokasgrāmatā ir paredzēti tikai ilustratīviem mērķiem un var atšķirties no piegādātā produkta.

Lai uzzinātu vairāk informācijas, kā uzstādīt Jūsu lādētāju, apmeklējiet Wallbox Academy mājaslapu: https://support.wallbox.com

SV

Säkerhets- och underhållsanvisningar

• Installation, underhåll och service av laddaren får endast utföras av behörig personal enligt gällande lokala bestämmelser. Obehörig installation och modifieringar gör tillverkarens garanti ogiltig • Använd inte laddaren om höljet eller kontakten är defekt, sprucket, öppet eller visar några tecken på skador. Kontakta din distributör • Vidrör inte laddningskabeln om kontakten avger rök eller börjar smälta. Avbryt laddningen i möjliga fall • Stäng av laddaren innan du öppnar höljet eller rengör enheten. Använd inte rengöringsmedel på någon del av laddaren. Torka av damm och smuts med en ren, torr trasa. Öppna inte höljet i regn • Vidta lämpliga försiktighetsåtgärder för elektroniska medicinska implantat • Använd väggenheten för Wallbox med angivna driftsparametrar och inom normala omgivningsförhållanden enligt Allmänna och elektriska specifikationer. • Ventilation stöds inte • Laddaren bör inte monteras på en plats utsatt för direkt solljus eller mycket svåra väderförhållanden.

Förenklat intygande om överensstämmelse med EU-direktiv

Wallbox intygar härmed att produkten (Commander 2) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU och direktiv 2014/35/EU. Hela lydelsen av intygande om överensstämmande med EU-direktiv finns på webbplatsen: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Säkerhetsrekommendationer

• Följ noga alla säkerhets- och installationsanvisningar • Förbiseende av instruktionerna kan vara en säkerhetsrisk och/eller orsaka funktionsfel på utrustningen • Alla eventuella skador som uppstår på grund av förbiseende av eller åtgärder som strider mot instruktionerna i denna handbok undantas från produktgarantin.

Kontaktrekommendationer och installationsanvisningar

• Använd inte laddaren om laddningskabeln är fransig, har trasig isolering eller några tecken på skador eller om bilens kontakt eller eluttaget är smutsigt, vått eller skadat • Använd inte laddningskabeln med kabeladapter eller förlängningskabel • Laddningskabeln får inte under några omständigheter sträckas när den är inkopplad • Användning av medföljande kontakthållare är obligatoriskt för att skydda kontakten mot smuts och väderförhållanden och glidning under användning.

Installationsanvisningar

• Se installationsvideon för din laddare på webbsidan Wallbox Academy: https://support.wallbox.com • Kontrollera att monteringsytan kan bära laddarens vikt och stå emot mekaniska krafter i samband med användningen • Laddaren måste vara permanent ansluten till elektrisk jord i installationen • Installera laddaren på en plats med tillräcklig ventilation. Undvik att installera laddaren i närheten av lättantändliga, explosiva eller brännbara material, kemikalier, lösningsmedel, gasrör, ångutsläpp, radiatorer eller batterier och områden som är utsatta för översvämning, hög luftfuktighet eller rinnande vatten.

Elektriskt skydd

• Anslutning av strömkabeln skall göras till en befintlig installation och måste uppfylla lokala bestämmelser. • Laddaren skall skyddas elektriskt med separat installation av automatsäkring (MCB) och jordfelsbrytare (RCCB). • MCB: Rekommenderad C-kurva, kortslutningskapacitet 6 kA. Nominell ström enligt strömförsörjning och laddarinställning, men högst 32 A. • RCCB: Enligt lokala föreskrifter, typ A eller B. Endast med manuell återställning. • I vissa länder kan lokala föreskrifter kräva att en nödstoppsbrytare installeras externt.

Avfallshantering

• I enlighet med direktivet 2012/19/EG ska produkten efter användningstiden inte kasseras som hushållsavfall. Den ska lämnas på en återvinningscentral eller hos en distributör som erbjuder kassering av specialavfall.

Begränsad garanti

• Wallbox garanterar att produkten är felfri beträffande material och utförande under en period av två (3) år från inköpsdatumet • Under denna period åtar sig Wallbox att, efter eget gottfinnande, antingen reparera eller ersätta alla defekta produkter utan kostnad för ägaren • Ersättningsprodukter eller reparerade delar garanteras endast under det längsta av den återstående delen av den ursprungliga garantitiden och sex månader. • Alla defekter som uppstår till följd av olycka, missbruk, felaktigt underhåll eller normalt slitage täcks inte av den begränsade garantin • Substitution eller införlivande av någon del av kunden anses vara felaktig användning • Förutom i den utsträckning som tillåts enligt gällande lag, ska villkoren i denna begränsade garanti inte uteslutas, begränsas eller ändras och jämte de obligatoriska lagstadgade rättigheterna gälla vid försäljning av produkten till dig. Om du tror att din produkt är defekt ska du kontakta Wallbox för anvisningar om vart du ska skicka eller ta med den för reparation.

Juridiskt meddelande

• Alla uppgifter i denna handbok kan ändras utan föregående meddelande och motsvarar inte någon skyldighet beträffande tillverkarens bilder i denna handbok som endast är avsedda för illustrationssyften och kan avvika från den levererade produkten.

Mer information om inställning av laddaren finns i användarhandboken på Wallbox Academy https://support.wallbox.com

RO

Instrucțiuni privind siguranța și întreținerea

• Instalarea și întreținerea încărcătorului trebuie realizate numai de către un personal calificat conform reglementărilor locale în vigoare. Instalarea și modificările neautorizate duc la anularea garanției producătorului • Nu utilizați dacă carcasa sau conectorul este rupt, crăpat, deschis sau prezintă semne de deteriorare. Vă rugăm să contactați distribuitorul • Nu atingeți cablul de încărcare dacă conectorul scoate fum sau începe să se topească. Dacă este posibil, opriți încărcarea • Opriți încărcătorul înainte de a deschide capacul sau de a curăța unitatea. Nu utilizați solvenți de curățare pe nicio porțiune a încărcătorului. Utilizați o cârpă curată și uscată pentru a îndepărta praful și impuritățile. Nu deschideți capacul stând în ploaie • Luați măsurile corespunzătoare de precauție în cazul implanturilor medicale electronice • Utilizați încărcătorul Wallbox în parametrii de funcționare și în condiții ambientale normale, conform indicațiilor din Specificații generale și electrice. • Ventilație incompatibilă • Nu se recomandă instalarea încărcătorului într-o poziție expusă la lumina directă a soarelui sau în condiții meteorologice extreme.

Declarație de conformitate UE simplificată

Wallbox declară că echipamentul (Commander 2) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE, Directiva 2014/30/UE și Directiva 2014/35/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Recomandări privind siguranța

• Urmați cu atenție instrucțiunile privind siguranța și instalarea • Nerespectarea instrucțiunilor poate reprezenta un pericol pentru siguranță și/sau poate cauza defectarea echipamentului • Orice deteriorare rezultată din cauza nerespectării sau a acțiunilor contrare instrucțiunilor din acest manual nu este acoperită de garanția produsului.

Recomandări privind conectorul și instrucțiuni de instalare

• Nu utilizați în cazul în care cablul de încărcare este uzat, are defecte de izolație sau prezintă semne de deteriorare sau dacă fișa și priza electrică ale vehiculului sunt murdare, umede sau deteriorate • Nu utilizați cablul de încărcare cu un adaptor pentru cablu sau un cablu prelungitor • În niciun caz nu strângeți cablul de încărcare atunci când acesta este conectat • Este obligatoriu să utilizați suportul fișei împreună cu unitatea pentru a proteja conectorul împotriva impurităților și altor factori de mediu, precum și împotriva alunecării în timpul utilizării.

Instrucțiuni de instalare

• Vizionați videoclipul de instalare pentru încărcător, disponibil pe pagina Wallbox Academy: https://support.wallbox.com • Asigurați-vă că suprafața de montare poate susține în mod adecvat greutatea încărcătorului și că rezistă la forțe mecanice asociate utilizării • Încărcătorul trebuie să fie conectat în permanență la împământarea electrică a instalației • Instalați încărcătorul într-o zonă ventilată corespunzător. Evitați instalarea încărcătorului în apropierea materialelor inflamabile, explozive sau combustibile, a substanțelor chimice sau a solvenților, a conductelor de gaz sau a prizelor de abur, a radiatoarelor sau a bateriilor și a zonelor predispuse la inundații, umiditate ridicată și apă curgătoare.

Protecție electrică

• Linia de alimentare trebuie să fie cablată la o instalație existentă și trebuie să fie în conformitate cu reglementările locale. • Încărcătorul trebuie protejat electric prin instalarea externă a unui întrerupător de circuit în miniatură **(MCB)** și a unui întrerupător de curent rezidual **(RCCB)**. • **MCB:** Curbă C recomandată, capacitate nominală de scurtcircuit de 6 kA. Curent nominal conform limitelor de cablare și reglajului încărcătorului, dar nu mai mult de 32 A. • **RCCB:** Conform reglementărilor locale, tip A sau tip B. Numai tipul de resetare manuală. • Reglementările locale pot necesita instalarea externă a unui comutator de urgență.

Recomandări privind eliminarea

• În conformitate cu directiva 2012/19/CE, la sfârșitul duratei sale de utilizare, produsul nu trebuie eliminat ca deșeuri urbane. Trebuie să fie dus la un centru de colectare sau la un distribuitor care asigură eliminarea deșeurilor speciale și diferențiate.

Garanție limitată

• Wallbox oferă o garanție pentru acest produs în caz de apariție a defectelor de material și de fabricație pentru o perioadă de 3 ani de la data achiziționării • În această perioadă, la alegerea sa, Wallbox va repara sau va înlocui produsul defect gratuit • Produsele de înlocuire sau piesele reparate vor fi acoperite de garanție numai pentru perioadă rămasă din garanția inițială sau timp de șase luni. • Orice defect rezultat în urma unui accident, unei utilizări incorecte, întrețineri incorecte sau uzuri normale nu este acoperit de garanția limitată • Substituirea sau încorporarea oricărei piese de către client va fi considerată utilizare incorectă • Cu excepția cazului în care acest lucru este permis de legea în vigoare, condițiile acestei garanții limitate nu exclud, nu restricționează și nu modifică, ci completează prevederile legale aplicabile obligatorii asociate vânzării produsului către dumneavoastră. În cazul în care considerați că produsul este defect, contactați Wallbox pentru instrucțiuni privind locul în care să îl trimiteți sau să îl aduceți pentru a fi reparat.

Aviz juridic

• Orice informație din acest manual poate fi modificată fără o notificare prealabilă și nu reprezintă nicio obligație din partea producătorului. Imaginile din acest manual sunt folosite numai în scop ilustrativ și pot fi diferite de produsul livrat.

Pentru mai multe informații despre configurarea încărcătorului, consultați pagina Wallbox Academy https://support.wallbox.com

NL

Veiligheids- en onderhoudsinstructies

• Installatie van, onderhoud en service aan de lader mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel volgens de geldende plaatselijke voorschriften. Ongeautoriseerde installatie en aanpassingen maken de fabrieksgarantie ongeldig • Niet gebruiken als de behuizing of connector is gebroken, gebarsten, geopend of als deze enige indicatie van schade vertoont. Neem contact op met uw distributeur • Raak de oplaadkabel niet aan als de connector rookt of begint te smelten. Stop indien mogelijk met opladen • Schakel de lader uit voordat u het deksel opent of het apparaat schoonmaakt. Gebruik geen reinigingsoplosmiddelen op een onderdeel van de lader. Gebruik een schone, droge doek om stof en vuil te verwijderen. Open het deksel niet in de regen • Neem de juiste voorzorgsmaatregelen met elektronische medische implantaten • Gebruik de Wallbox-lader onder de bedrijfsparameters en binnen normale omgevingsomstandigheden, zoals gespecificeerd in de Algemene en Elektrische Specificaties. • Ventilatie wordt niet ondersteund. • Het wordt niet aanbevolen om de lader te installeren op een plaats die wordt blootgesteld aan direct zonlicht of extreme weersomstandigheden.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Wallbox dat de apparatuur (Commander 2) in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU, richtlijn 2014/30/EU en richtlijn 2014/35/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Veiligheidsaanbevelingen

• Volg alle veiligheids- en installatie-instructies zorgvuldig op • Het niet opvolgen van de instructies kan een veiligheidsrisico met zich meebrengen en/of een storing in de apparatuur veroorzaken • Alle daaruit voortvloeiende schade als gevolg van het negeren of handelen in strijd met de instructies in deze handleiding is uitgesloten van de productgarantie.

Aanwijzingen voor aansluitingen en installatie-instructies

• Niet gebruiken als de oplaadkabel gerafeld is of gebroken isolatie heeft of tekenen van beschadiging vertoont, of als de stekker en het stopcontact van het voertuig vuil, nat of beschadigd zijn • Gebruik de oplaadkabel niet met een kabeladapter of een verlengkabel • Draai onder geen enkele omstandigheid de oplaadkabel vast terwijl deze is aangesloten • Het is verplicht om de meegeleverde plughouder te gebruiken om de connector te beschermen tegen vuil en andere weerselementen en tegen slippen tijdens het gebruik.

Installatie-instructies

• Bekijk de installatievideo voor uw lader die beschikbaar is op de webpagina Wallbox Academy: https://support.wallbox.com • Zorg ervoor dat het montageoppervlak het gewicht van de lader voldoende kan ondersteunen en weerstand kan bieden aan mechanische krachten die bij het gebruik horen • De lader moet permanent worden aangesloten op de elektrische aarde van de installatie • Installeer de lader in een voldoende geventileerde ruimte. Installeer de lader niet in de buurt van ontvlambare, explosieve of brandbare materialen, chemicaliën of oplosmiddelen, gasleidingen of stoomafvoeren, radiatoren of batterijen, of in gebieden die gevoelig zijn voor overstroming, hoge vochtigheid en stromend water.

Elektrische bescherming

• De voedingskabels moeten worden aangesloten op een bestaande installatie en op een manier die in overeenstemming is met de plaatselijke regelgeving. • De lader moet elektrisch beschermd worden door het extern installeren van een ministroomonderbreker (MCB) en een stroomstroomonderbreker (RCCB). • MCB: Aanbevolen C-curve, 6 kA nominaal kortsluitingsvermogen. Nominale stroom volgens de voeding en de oplaadinstelling, maar niet meer dan 32 A. • RCCB: Volgens lokale regelgeving, Type A of Type B. Type dat alleen handmatig te resetten is. • In sommige landen kan de plaatselijke regelgeving vereisen dat er extern een noodschakelaar wordt geïnstalleerd.

Verwijderingsadvies

• In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EG mag het product aan het einde van de nuttige levensduur niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval. Het moet worden ingeleverd bij een verzamelcentrum of een distributeur die speciaal en gedifferentieerd afval afvoert.

Beperkte garantie

• Wallbox garandeert dit product tegen defecten in materialen en vakmanschap gedurende een periode van 3 jaar vanaf de datum van aankoop • Tijdens deze periode zal Wallbox naar eigen goeddunken elk defect product repareren of vervangen zonder kosten voor de eigenaar • Vervangende producten of gerepareerde onderdelen worden alleen gegarandeerd voor het niet-vervallen gedeelte van de oorspronkelijke garantie of zes maanden, afhankelijk van wat langer is. • Elk defect dat voortvloeit uit een ongeval, misbruik, onjuist onderhoud of normale slijtage valt niet onder de beperkte garantie • Vervanging of inbouw van enig onderdeel door de klant wordt beschouwd als onjuist gebruik • Behalve voor zover is toegestaan door de toepasselijke wetgeving, worden de voorwaarden van deze beperkte garantie niet uitgesloten, beperkt of aangepast en zijn de verplichte wettelijke rechten van toepassing op de verkoop van het product aan u. Als u denkt dat uw product defect is, neem dan contact op met Wallbox voor instructies over waar u het naartoe moet sturen of brengen voor reparatie.

Juridische kennisgeving

• Alle informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en vertegenwoordigt geen enkele verplichting op het deel van de afbeeldingen van de fabrikant in deze handleiding. De afbeeldingen zijn uitsluitend ter illustratie en kunnen afwijken van het geleverde product.

Voor meer informatie over het instellen van je lader bezoek je de pagina van de Wallbox Academy: https://support.wallbox.com

PT

Instruções de segurança e manutenção

• A instalação, manutenção e reparação do carregador devem ser realizadas apenas por pessoal qualificado, de acordo com os regulamentos locais aplicáveis. A instalação e alterações não autorizadas anulam a garantia do fabricante • Não utilize caso o invólucro ou o conector estejam partidos, rachados, abertos ou apresentarem qualquer indicação de danos. Contacte o seu distribuidor • Não toque no cabo de carregamento se o conector emitir fumo ou começar a derreter. Se possível, pare o carregamento • Desligue o carregador antes de abrir a tampa ou limpar a unidade. Não utilize solventes de limpeza em nenhuma parte do carregador. Utilize um pano limpo e seco para remover poeiras e sujidade. Não abra a tampa à chuva • Tome precauções adequadas com implantes médicos eletrónicos • Utilize o carregador Wallbox de acordo com os parâmetros operacionais e as condições ambientais normais indicadas nas Especificações Gerais e Elétricas. • Ventilação não suportada • Não é recomendado instalar o carregador numa posição que esteja exposta à luz solar direta ou sob condições climatéricas extremas.

Declaração de conformidade simplificada da UE

Pelo presente, a Wallbox declara que o equipamento (Commander 2) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2014/30/UE e Diretiva 2014/35/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Recomendações de segurança

• Siga cuidadosamente todas as instruções de segurança e de instalação • O não cumprimento das instruções pode constituir um perigo de segurança e/ou provocar avarias ao equipamento • Quaisquer danos resultantes devido a desrespeito ou ações contrárias às instruções neste manual são excluídos da garantia do produto.

Recomendações do conector e instruções de instalação

• Não utilize caso o cabo de carregamento esteja desgastado, apresentar o isolamento danificado, tiver algum sinal de danos ou se a tomada do veículo e a tomada elétrica estiverem sujas, molhadas ou danificadas • Não aperte o cabo de carregamento com um adaptador de cabo ou um cabo de extensão • Não aperte, em nenhuma circunstância, o cabo de carregamento enquanto estiver ligado • É obrigatório utilizar o suporte fornecido com a unidade para proteger o conector da sujidade, outros elementos meteorológicos e evitar que escorregue durante a utilização.

Instruções de instalação

• Assista ao vídeo de instalação para o seu carregador disponível na página web da Wallbox Academy: https://support.wallbox.com • Certifique-se de que a superfície de montagem pode suportar adequadamente o peso do carregador e suportar forças mecânicas associadas à utilização • O carregador deve estar permanentemente ligado à terra durante a instalação • Instale o carregador numa área suficientemente ventilada. Evitar instalar o carregador perto de materiais inflamáveis, explosivos ou combustíveis, produtos químicos ou solventes, tubos de gás ou tomadas de vapor, radiadores ou baterias e áreas propensas a inundações, humidade elevada e água corrente.

Proteção elétrica

• A linha de alimentação deve ser ligada a uma instalação existente e estar em conformidade com os regulamentos locais. • O carregador deve ser eletricamente protegido ao instalar um disjuntor miniatura (DM) e um disjuntor de corrente residual (DCR). • DM: Curva C recomendada, capacidade nominal de curto-circuito de 6kA. Corrente nominal de acordo com a fonte de alimentação e a definição do carregador, mas não superior a 32 A. • DCR: De acordo com os regulamentos locais, Tipo A ou Tipo B. Apenas tipo de reposição manual. • Os regulamentos locais podem exigir que seja instalado um interruptor de emergência externo.

Conselhos de eliminação

• De acordo com a diretiva 2012/19/EC, no final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado como lixo urbano. Deve ser levado para um centro de recolha ou distribuidor que faça a eliminação de resíduos especiais e diferenciados.

Garantia limitada

• A Wallbox garante este produto contra defeitos de materiais e mão de obra por um período de 3 anos a partir da data de compra • Durante este período, mediante o seu critério exclusivo, a Wallbox irá reparar ou substituir qualquer produto defeituoso sem custos para o proprietário • Produtos de substituição ou peças reparadas serão garantidos durante uma parte não expirada da garantia original ou seis meses, a que for maior. • Qualquer defeito resultante de qualquer acidente, má utilização, manutenção inadequada ou desgaste normal não é abrangido pela garantia limitada • A substituição ou incorporação de qualquer peça pelo cliente será considerada como incorreta. Exceto na medida do permitido pela lei aplicável, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou alteram e acrescem aos direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda do produto ao utilizador. Se considerar que o seu produto apresenta defeitos, contacte a Wallbox para obter instruções sobre como enviar ou para o transportar para reparação.

Aviso legal

• Qualquer informação contida neste manual pode ser alterada sem aviso prévio e não representa qualquer obrigação por parte das imagens do fabricante neste manual, apenas para fins ilustrativos, podendo diferir do produto fornecido.

Para mais informações sobre como configurar o teu carregador, viste a página da Wallbox Academy em https://support.wallbox.com

DE

Sicherheits- und Wartungsanweisungen
• Installation, Wartung und Instandhaltung des Ladegeräts dürfen nur von Fachpersonal in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Bestimmungen durchgeführt werden. Nicht autorisierte Installationen und Änderungen führen zum Erlöschen der Herstellergarantie • Nicht verwenden, wenn Gehäuse oder Stecker gebrochen, gerissen oder geöffnet sind oder sonstige Anzeichen einer Beschädigung aufweisen. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler • Berühren Sie das Ladekabel nicht, wenn der Stecker Rauch entwickelt oder zu schmelzen beginnt. Beenden Sie nach Möglichkeit das Laden • Schalten Sie das Ladegerät vor dem Öffnen der Abdeckung oder der Reinigung des Geräts aus. Reinigen Sie die Teile des Ladegeräts nicht mit Lösungsmitteln. Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem sauberen, trockenen Tuch. Öffnen Sie die Abdeckung nicht bei Regen • Bei Personen mit elektronischen Implantaten müssen besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden • Verwenden Sie das Wallbox-Ladegerät mit den in den allgemeinen und elektrischen Spezifikationen angegebenen Betriebsparametern und unter normalen Umgebungsbedingungen. • Belüftung nicht unterstützt • Es wird nicht empfohlen, das Ladegerät an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung oder unter extremen Wetterbedingungen zu installieren.
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt Wallbox, dass das Gerät (Commander 2) mit der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2014/30/EU und der Richtlinie 2014/35/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/
Sicherheitsempfehlungen
• Befolgen Sie alle Sicherheits- und Installationsanweisungen sorgfältig • Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann ein Sicherheitsrisiko darstellen und/oder zu Fehlfunktionen des Geräts führen • Alle Schäden, die durch Nichtbeachtung oder Handlungen gegen die Anweisungen in dieser Anleitung entstehen, sind von der Produktgarantie ausgeschlossen.
Steckerempfehlungen und Installationsanweisungen
• Nicht verwenden, wenn das Ladekabel durchgescheuert ist, die Isolierung gebrochen ist oder irgendwelche Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder der Fahrzeugstecker und die Steckdose verschmutzt, nass oder beschädigt sind • Verwenden Sie das Ladekabel nicht mit einem Kabeladapter oder einem Verlängerungskabel • Ziehen Sie unter keinen Umständen am Ladekabel, während es angeschlossen ist • Es ist zwingend erforderlich, den mit dem Gerät mitgelieferten Steckerhalter zu verwenden, um den Stecker vor Schmutz und anderen Witterungseinflüssen sowie vor Verrutschen während des Gebrauchs zu schützen. Das Eingangskabel muss mit einer Befestigungsmethode versehen sein.
Installationsanweisungen
• Sehen Sie sich das Installationsvideo für Ihr Ladegerät auf der Webseite der Wallbox Academy an: https://support.wallbox.com • Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche das Gewicht des Ladegeräts ausreichend tragen und den mit der Benutzung verbundenen mechanischen Kräften standhalten kann • Das Ladegerät muss permanent mit der elektrischen Erdungsanlage verbunden sein • Das Ladegerät muss an einem ausreichend belüfteten Ort installiert werden. Die Installation des Ladegeräts in der Nähe von entzündlichen, explosiven oder brennbaren Materialien, Chemikalien oder Lösungsmitteln, Gasleitungen oder Dampfabgängen, Heizkörpern oder Batterien sowie in Bereichen, die anfällig für Überschwemmungen, hohe Luftfeuchtigkeit und fließendes Wasser sind, sollte vermieden werden.
Elektrischer Schutz
• Die Stromversorgungsleitung muss an eine bestehende Elektroinstallation angeschlossen werden und den lokalen Bestimmungen entsprechen. • Das Ladegerät muss elektrisch geschützt werden, indem extern ein Miniatur-Leitungsschutzschalter (MCB) und ein Fehlerstromschutzschalter (RCCB) installiert wird • MCB: Empfohlene C-Kurve, 6 kA Bemessungskurzschlussausschaltvermögen. Nennstrom gemäß Netzteil und Ladegerät, aber nicht mehr als 32 A. • RCCB: Gemäß den örtlichen Vorschriften, Typ A oder Typ B. Nur manuell zurücksetzen.
• Lokale Bestimmungen können die Installation eines externen Notschalters vorschreiben.
Entsorgungshinweise
• Gemäß der Richtlinie 2012/19/EG sollte das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht als Hausmüll entsorgt werden. Es sollte zu einer Sammelstelle oder einem Händler gebracht werden, die/der die Entsorgung getrennter und Sonderabfälle anbietet.
Eingeschränkte Garantie
• Wallbox gewährt eine Garantie für dieses Produkt auf Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 3 Jahren ab dem Kaufdatum • Während dieses Zeitraums repariert oder ersetzt Wallbox nach eigenem Ermessen alle defekten Produkte. Dies erfolgt für den Eigentümer kostenlos • Ersatzprodukte oder reparierte Teile erhalten nur für den verbleibenden Teil des ursprünglichen Garantiezeitraums oder für sechs Monate Garantie, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. • Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Defekte, die aufgrund von Unfall, falschem Gebrauch, unsachgemäßer Wartung oder normalem Verschleiß entstehen • Der Ersatz oder Einbau von Teilen durch den Kunden gilt als unsachgemäße Verwendung • Vorbehaltlich des Umfangs, der nach geltendem Recht zulässig ist, werden die geltenden gesetzlichen Ansprüche durch die Bedingungen dieser eingeschränkten Garantie beim Verkauf des Produkts an Sie nicht ausgeschlossen, beschränkt oder geändert und gelten zusätzlich. Wenn Sie der Meinung sind, dass das Produkt defekt ist, wenden Sie sich bitte an Wallbox, wo Sie Anweisungen erhalten, wohin es geschickt oder zur Reparatur gebracht werden soll.
Rechtlicher Hinweis
• Alle Informationen in dieser Anleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung seitens des Herstellers dar. Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen ausschließlich zu Illustrationszwecken und können vom gelieferten Produkt abweichen.
Weitere Informationen zur Einrichtung Ihres Ladegeräts finden Sie auf der Seite der Wallbox Academy unter https://support.wallbox.com

Nach den in Deutschland gültigen technischen Anschlussbedingungen müssen Sie die Ladestation beim Netzbetreiber anmelden.Das dazu notwenige Formular sowie unsere EU-Konformitätserklärung finden Sie hier zum Ausdruck: https://academy.wallbox.com/knowledge-base/ce-declaration

HE

הוראות בטיחות ותחזוקה
• רק לאנשי צוות מוסמכים מותר לבצע התקנה, תחזוקה ושירות של המטען, בהתאם לתקנות המקומיות הנוהגות. התקנה והסבות ללא הרשאה יגרמו לפקיעת תוקף האחריות של היצרן • אין להשתמש במוצר אם המארז או המחבר שבורים, סדוקים, פתוחים או אם נראים בהם סימני נזק אחרים. פנה למפיץ • אל תיגע בכבל הטעינה אם המחבר פולט עשן או מתחיל להינתך. אם ניתן, הפסק את הטעינה • כבה את המטען לפני פתיחת הכיסוי או ניקוי המכשיר. אסור להשתמש בחומרי ניקוי בשום חלק של המטען. השתמש במטלית נקייה ויבשה כדי להסיר אבק ולכלוך. אין לפתוח את הכיסוי בגשם. • יש לנקוט אמצעי זהירות מתאימים עם שתלים רפואיים אלקטרוניים. • השתמש במטען הקיר תחת הפרמטרים התפעוליים ובתנאים רגילים בטמפרטורת הסביבה, המצוינת במפרט הכללי ובמפרט החשמלי. • אין תמיכה באוורור • לא מומלץ להתקין את המטען כשהוא חשוף ישירות לאור שמש או בתנאי מזג אוויר קשים.
הצהרת תאימות מפושטת של האיחוד האירופי
בזאת, חברת Wallbox מצהירה כי הציוד (Commander 2) עומד בדרישות צו EU/2014/53, צו EU/2014/30 וצו EU/2014/35. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה:
https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/
המלצות בטיחות
• יש להיצמד היטב לכל הוראות הבטיחות וההתקנה. • אי ציות להוראות עלול ליצור סכנת בטיחות ו/או לגרום לכשל של הציוד. • נזקים שנובעים מהתעלמות, או מפעולות המנוגדות להוראות במדריך הזה, אינם נכללים באחריות על המוצר.
המלצות לגבי המחבר והנחיות התקנה
• אסור להשתמש אם כבל הטעינה שחוק, אם הבידוד שלו קרוע, אם קיימים בו סימני נזק או אם תקע הרכב ושקע החשמל התלכלכו, נרטבו או ניזוקו. • אסור להשתמש בכבל הטעינה יחד עם מתאם כבל או כבל מאריך. • בשום פנים ואופן אין להדק את כבל הטעינה בזמן שהוא מחובר. • יש להשתמש יחד עם היחידה במחזיק התקעים הכלול במשלוח, כדי להגן על המחבר מפני אבק והשפעות מזג אוויר אחרות, ומפני החלקה בזמן השימוש.
הוראות התקנה
• צפה בסרטון ההתקנה עבור המטען, שזמין בדף האינטרנט של Wallbox Academy: https://support.wallbox.com • ודא שמשטח ההתקנה יכול לתמוך כראוי במשקל המטען, ולעמוד בכוחות המכניים הכרוכים בשימוש. • יש לחבר את המטען באופן קבוע להארקה החשמלית של ההתקנה. • התקן את המטען באזור מאוורר מספיק. אין להתקין את המטען ליד חומרים דליקים, נפיצים או דליקים, כימיקלים או ממסים, צינורות גז או פתחי יציאת קיטור, גופי הסקה או סוללות, וכן אזורים המועדים להצפה, לחות גבוהה ומים זורמים.
הגנה חשמלית
•קו אספקת החשמל חייב להיות מחובר להתקנה קיימת וצריך להיות בהתאם לתקנות המקומיות • יש להגן על המטען באופן חשמלי באמצעות איתות חיצוני ידני (MCB) ומפסק זרם שיורי (RCCB) • MCB: עקומת C מומלצת, קיבולת קצר של 6KA. זרם נקוב בהתאם למגבלות החיווט והגדרת המטען, אך לא יותר מ-32 אמפר •RCCB: בהתאם לתקנות המקומיות, סוג A או סוג B. סוג איפוס ידני בלבד • בהתאם לתקנות המקומיות ייתכן שתהיה דרישה להתקנה חיצונית של מתג חירום.)
ייעוץ בנוגע לסילוק
• בתום חיי השימוש במוצר אסור להשליך אותו כפסולת 2012/19/EC, בהתאם להנחיה עירונית. יש להעביר אותו לנקודת איסוף או למפיץ שנותן שירותי סילוק של פסולת מיוחדת וממוינת.
אחריות מוגבלת
• Wallbox מעניקה למוצר זה אחריות על פגמים בחומרים ובעבודה לתקופה של 3 שנים מתאריך הרכישה. • בתום במהלך תקופה זו, ועל פי שיקול דעתה הבלעדי, תתקן או תחליף כל מוצר פגום מבלי לחייב את הבעלים. • למוצרים חלופיים או חלקים מתוקנים תוענק אחריות רק עבור פרק האחריות המקורית שתוקפו עוד לא פג, או לשישה חודשים, הארוך מבין השניים.
• פגמים שנובעים מתאונות, שימוש לקוי, תחזוקה לא נאותה או בלאי ושחיקה רגילים אינם מכוסים על-ידי האחריות המוגבלת • החלפה או שילוב של חלקים על ידי הלקוח ייחשבו לשימוש לקוי • מלבד במידה המותרת בחוק הנוהג, תנאיה של אחריות מוגבלת זו אינם כוללים, מגבילים או משנים את הזכויות הסטטוטוריות המחייבות החלות על מכירת המוצר לך, והם מתווספים אליהן.
אם לדעתך קיים פגם במוצר, צור קשר עם Wallbox כדי לקבל הוראות לגבי היעד שאליו יש לשלוח את המוצר או להביא אותו לתיקון.
הודעה משפטית
• ניתן לשנות כל מידע במדריך זה ללא הודעה מוקדמת, והוא אינו בגדר התחייבות כלשהי מצד היצרן; התמונות במדריך זה נועדו לצורכי המחשה בלבד, והמוצר שנמסר בפועל עשוי להיות שונה מהמוצג בהן.

לפרטים נוספים בנוגע להתקנת המטען, נא לעיין בדף Wallbox Academy בכתובת https://support.wallbox.com

CS

Bezpečnostní pokyny a návod na údržbu
• Instalaci, údržbu a servis nabíječky smí provádět pouze kvalifikovaný personál podle platných místních předpisů. Neoprávněná instalace a úpravy způsobují ztrátu záruky výrobce. • Nepoužívejte, pokud je kryt nebo konektor rozbitý, prasklý, otevřený nebo vykazuje známky poškození. Kontaktujte svého distributora. • Nedotýkejte se nabíjecího kabelu, pokud se z konektoru kouří nebo se začíná tavit. Pokud je to možné, ukončete nabíjení. • Před otevřením krytu nebo čištěním přístroje vypněte nabíječku. Na žádné části nabíječky nepoužívejte čisticí rozpouštědla. K odstranění prachu a nečistot použijte čistý suchý hadřík. Neotevírejte kryt za deště. • Máte-li elektronické zdravotnické implantáty, učiňte vhodná bezpečnostní opatření. • Používejte nabíječku Wallbox za provozních parametrů a za normálních okolních podmínek uvedených ve Všeobecných a elektrických specifikacích. • Ventilace není podporovaná. • Nedoporučuje se instalovat nabíječku na místo, které je vystaveno přímému slunečnímu svitu nebo extrémním povětrnostním podmínkám.
Zjednodušené EU prohlášení o shodě
Společnost Wallbox tímto prohlašuje, že zařízení (Commander 2) je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU, 2014/30/EU a 2014/35/EU. Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následují internetové adrese: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/.
Bezpečnostní doporučení
• Dodržujte pečlivě všechny bezpečnostní a instalační pokyny.
• Nedodržení pokynů může představovat bezpečnostní riziko anebo způsobit poruchu zařízení. • Na jakákoli následná poškození způsobená nedodržením pokynů nebo zásahy, které jsou v rozporu s pokyny v této příručce, se záruka na produkt nevztahuje.
Doporučení pro konektory a pokyny k instalaci
• Nepoužívejte, pokud je nabíjecí kabel roztřepený, má zlomenou izolaci nebo jakékoliv známky poškození nebo je zástrčka vozidla a elektrická zásuvka špinavá, mokrá nebo poškozená. • Nepoužívejte nabíjecí kabel s kabelovým adaptérem nebo prodlužovacím kabelem.
• Za žádných okolností netahejte za nabíjecí kabel, když je připojen.
• Je nutné používat držák zástrčky dodaný s jednotkou, aby byl konektor chráněn před nečistotami a jinými povětrnostními vlivy a před sklouznutím během používání.
Pokyny pro instalaci
• Podívejte se na instalační video pro vaši nabíječku, které je k dispozici na webové stránce Wallbox Academy: https://support.wallbox.com. • Ujistěte se, že montážní povrch je dostatečně odolný vzhledem k hmotnosti nabíječky a mechanickým silám spojenými s používáním. • Nabíječka musí být trvale připojena k elektrickému uzemnění instalace. • Nabíječku nainstalujte na dostatečně větrané místo. Vyvarujte se instalace nabíječky do blízkosti hořlavých, výbušných nebo vznětlivých materiálů, chemikálií nebo rozpouštědel, plynových potrubí nebo parních vývodů, radiátorů nebo baterií a do oblastí vystavených záplavám, vysoké vlhkosti a tekoucí vodě.
Elektrická ochrana
• Napájecí vedení musí být připojeno ke stávající instalaci a musí být v souladu s místními předpisy. • Nabíječka musí být elektricky chráněna externím nainstalováním miniaturního jističe (MCB) a proudového chrániče (RCCB). • MCB: Doporučená křivka C, jmenovitý zkratový proud 6 kA. Jmenovitý proud podle limitů zapojení a nastavení nabíječky, ale maximálně 32 A. • RCCB: Podle místních předpisů typ A nebo typ B. Pouze typ s manuálním resetováním.
• Podle místních předpisů může být vyžadována externí instalace nouzového vypínače.
Pokyny pro likvidaci
• V souladu se směrnicí 2012/19/ES by se produkt po ukončení životnosti neměl likvidovat jako komunální odpad. Měl by být odvezen do sběrného střediska nebo distributorovi, který zajišťuje likvidaci zvláštního a tříděného odpadu.
Omezená záruka
• Společnost Wallbox poskytuje záruku na vady materiálu a zpracování po dobu 3 let od data zakoupení produktu. • Během tohoto období společnost Wallbox podle svého uvážení opraví nebo vymění majiteli jakýkoli vadný produkt zdarma. • Na náhradní produkty nebo opravené díly bude poskytována záruka pouze po dobu nevyčerpané části původní záruky nebo na šest měsíců, podle toho, co je delší. • Na vady způsobené jakoukoli nehodou, nesprávným používáním, nesprávnou údržbou nebo běžným opotřebením se nevztahuje omezená záruka. • Nahrazení nebo začlenění jakékoli části klientem bude považováno za nesprávné použití. • S výjimkou případů, kdy to příslušný zákon povoluje, podmínky této omezené záruky nevylučují, neomezují ani nemění povinná zákonná práva, která máte po nákupu produktu, ale jsou jejich dodatkem. Pokud se domníváte, že je váš produkt vadný, požádejte společnost Wallbox o pokyny, kam jej odeslat nebo přinést k opravě.
Právní upozornění
Jakékoli informace v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění a nepředstavují žádnou povinnost ze strany výrobce. Obrázky v této příručce slouží pouze pro ilustraci a mohou se od dodávaného produktu lišit.
Další informace o nastavení nabíječky naleznete na stránce Wallbox Academy https://support.wallbox.com

ET

Ohutus- ja hooldusjuhised
• Laadija paigaldus-, hooldus- ja remonditöid võivad teha ainult kvalifitseeritud isikud, kes tegutsevad kooskõlas kohalikke õigusaktidega. Volitamata paigaldus ja muudatused muudavad tootjagarantii kehtetuks. • Ärge kasutage, kui korpus või konnektor on purunenud, pragunenud, avatud või sellel on mis tahes kahjustuste märke. Võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga. • Ärge puudutage laadimiskaablit, kui konnektorist eraldub suitsu või see hakkab sulama. Võimalusel peatage laadimine. • Enne laadija korpuse avamist või selle puhastamist tuleb laadija toide välja lülitada. Ärge kasutage laadija ühegi osa puhastamiseks lahusteid. Kasutage puhast kuiva lappi, et tolm ja mustus ära pühkida. Ärge avage korpust vihma käes. • Elektrooniliste meditsiiniliste implantaatide puhul võtke asjakohased meetmed. • Kasutage Wallboxi laadijat ainult lubatud tööparameetritega ja lubatud keskkonnatingimustes, mis on määratletud üldistes ja elektrilistes spetsifikatsioonides.
• Seade on ilma aktiivse jahutuseta. • Laadijat pole soovitatav paigaldada otsese päikesevalguse kätte ega äärmuslikesse keskkonnatingimustesse.
Lihtsustatud EL-i vastavusdeklaratsioon
Wallbox kinnitab käesolevaga, et seade (Commander 2) on kooskõlas direktiividega 2014/53/EL, 2014/30/EL ja 2014/35/EL. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/
Ohutusalased soovitused
• Järgige tähelepanelikult kõiki ohutus- ja paigaldusjuhiseid. • Juhiste eiramine võib põhjustada ohte ja/või seadme rikkeid. • Ükski kahjustus, mis tuleneb käesolevas juhendis toodud juhiste eiramisest või juhistele vastupidistest tegevustest, ei kuulu tootjagarantii alla.
Konnektori soovitused ja paigaldusjuhised
• Ärge kasutage, kui laadimiskaabel narmendab, selle isolatsioon on katki või sellel on mis tahes kahjustuse märke või kui sõidukipistik või seinakontakt on must, märg või kahjustunud. • Ärge kasutage laadimiskaablit koos kaabliadapteriga ega pikenduskaabliga. • Mingil juhul ei tohi laadimiskaablit pingutada samal ajal, kui see on ühendatud. • Komplektis oleva pistikuhoidiku kasutamine on kohustuslik, et kaitsta konnektorit mustuse ja ilmastikuolude eest ning vältida selle libisemist kasutamise ajal.
Paigaldusjuhised
• Vaadake oma laadija kohta käivat paigaldusjuhiste videot, mille leiate Wallbox Academy veebilehelt https://support.wallbox.com. • Veenduge, et kinnituspind talub laadija raskust ning kasutamisega seotud mehaanilisi jõude. • Laadija peab olema ühendatud püsivalt laadimiskoha elektrisüsteemi maandusega. • Paigaldage laadija piisava ventilatsiooniga kohta. Ärge paigaldage laadijat kergestisüttivate, plahvatusohtlike või põlevate materjalide, kemikaalide või lahustite, gaasitorude või auruventiilide, radiaatorite või akude lähedusse ega kohta, kus võib esineda üleujutusi, kõrget õhuniiskust või jooksvat vett.
Elektriline kaitse
• Toitekaabel peab olema ühendatud olemasoleva elektrisüsteemiga ja vastama kohalikele õigusaktidele.• Laadija elektriliselt kaitseks tuleb paigaldada väline miniatuurne kaitselüliti (MCB) ja väline rikkevoolukaitselüliti (RCCB).
• MCB: soovitatav C-kõver, nimilühisetaluvus 6 kA. Nimivool vastavalt juhtmestiku piirangutele ja laadija sätetele, kuid mitte rohkem kui 32 A.
• RCCB: tüüp A või tüüp B (kooskõlas kohalike õigusaktidega). Ainult käsitsi lähtestatavat tüüpi.
• Kohalikud õigusaktid võivad nõuda välise avariilüliti paigaldamist.
Kõrvaldamisega seotud nõuanded
• Vastavalt direktiivile 2012/19/EL ei tohi toodet pärast kasutusea lõppemist kõrvaldada koos olmejäätmetega. See tuleb viia kogumispunkti või edasimüüjale, kes tegeleb erijäätmete sorteeritud kõrvaldamisega.
Piiratud garantii
• Wallbox garanteerib, et sellel tootel ei esine materjali- ega tootmisdefekte 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast. • Garantiiperioodi jooksul parandab või asendab Wallbox (omal äranägemisel) defektse toote ilma toote omanikult tasu küsimata.
• Asendustoote või remonditud osa garantii kehtib ainult algse garantiiperioodi lõpuni või kuus kuud (olenevalt sellest, kumb on suurem). • Piiratud garantii ei kehti ühelegi defektile, mis on põhjustatud õnnetusest, valesti kasutamisest, valest hooldusest või normaalsest kulumisest. • Kui klient mis tahes osa asendab või külge liidab, loetakse seda valesti kasutamiseks. • Välja arvatud ulatuses, mida lubab kohaldatav õigus, ei piira, keela ega muuda käesoleva piiratud garantii tingimused seadusest tulenevaid õigusi, mis teil tekivad toote ostmisel, vaid täiendavad neid. Kui usute, et toode on defektne, võtke ühendust Wallboxiga ja küsige juhiseid selle remonti saatmiseks või viimiseks.
Juriidiline teatis
• Käesolevas juhendis toodud teavet võidakse muuta ilma etteteatamiseta ja see ei kujuta endast mingisugust tootjapoolset kohustust. Juhendis toodud pildid on illustratiivsed ja teie toode võib neil kujutatust erineda.
Lisateavet laadija ülesseadmise kohta vt kasutusjuhendist Wallbox Academy veebilehel https://support.wallbox.com

PL

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i konserwacji
• Instalacja, konserwacja i serwisowanie zasilacza muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Nieautoryzowana instalacja i modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji producenta • Nie używać, jeśli obudowa lub złącze jest pęknięte, otwarte lub widoczne są inne uszkodzenia. Proszę skontaktować się z dystrybutorem • Nie dotykać przewodu ładowania, jeśli złącze wydziela dym lub zaczyna się topić. Jeśli to możliwe, przerwać ładowanie • Wyłączyć zasilacz • Wyłączyć urządzenie przed otwarciem pokrywy lub czyszczeniem urządzenia. Nie używać rozpuszczalników czyszczących na żadnej części zasilacza. Do usuwania kurzu i brudu używać czystej, suchej ściereczki. Nie otwierać pokrywy w deszczu • Stosować odpowiednie środki ostrożności przy użyciu elektronicznych implantów medycznych • Stosować zasilacze ścienne odpowiadające parametrom pracy i w normalnych warunkach otoczenia, zgodnie ze specyfikacjami ogólnymi oraz parametrami elektrycznymi. • Wentylacja nie jest obsługiwana • Nie zaleca się instalowania ładowarki w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w skrajnych warunkach pogodowych.

Uproszczona deklaracja zgodności UE
Wallbox oświadcza, że urządzenie (Commander 2) jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE, dyrektywą 2014/30/UE oraz dyrektywą 2014/35/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
• Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i instalacji • Nieprzestrzeganie instrukcji może stanowić zagrożenie bezpieczeństwa i/lub spowodować awarię sprzętu • Wszelkie uszkodzenia wynikające z braku nieprzestrzegania instrukcji lub działania niezgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej dokumentacji nie podlegają gwarancji na produkt.

Instrukcje dotyczące odłączenia złączy i instalacji
• Nie używać, jeśli przewód zasilający jest postrzępiony, ma pękniętą izolację, lub ma jakiekolwiek oznaki uszkodzenia lub gdy wtyczka pojazdu i gniazdo elektryczne są zabrudzone, mokre lub uszkodzone. • Nie używać przewodu zasilającego z adapterem lub przedłużaczem • W żadnym wypadku nie napinać przewodu zasilającego, gdy jest on podłączony. • Konieczne jest stosowanie uchwytu wtyczki dostarczonego wraz z urządzeniem w celu ochrony złącza przed zabrudzeniem i innymi czynnikami atmosferycznymi oraz przed poślizgnięciem się podczas użytkowania.

Instrukcja instalacji
• Obejrzeć film przedstawiający instalację zasilacza dostępny na stronie internetowej Wallbox Academy: https://support.wallbox.com • Upewnić się, że powierzchnia montażowa może odpowiednio wytrzymać zasilacza oraz wytrzymać mechaniczne obciążenie związane z użytkowaniem • Zainstalować zasilacz w dostatecznie wentylowanym miejscu. Unikać instalacji ładowarki w pobliżu łatwopalnych, wybuchowych lub palnych materiałów, chemikaliów lub rozpuszczalników, rur gazowych lub wylotów pary, grzejników lub akumulatorów, jak również w miejscach narażonych na zalanie, o wysokiej wilgotności lub w pobliżu przepływającej wody.

Ochrona elektryczna
• Linia zasilająca musi być podłączona do istniejącej instalacji i powinna być zgodna z lokalnymi przepisami. • Ładowarka musi być zabezpieczona elektrycznie przez zewnętrzny wyłącznik nadprądowy MCB i wyłącznik różnicowoprądowy RCCB.
• Wyłącznik MCB: zalecana charakterystyka C, znamionowa zdolność łączeniowa: 6 kA. Prąd znamionowy zgodnie z ograniczeniami przewodu i ustawieniami ładowarki, ale nie więcej niż 32 A. • Wyłącznik RCCB: Zgodnie z lokalnymi przepisami, typ A lub B. Wyłącznie z możliwością ręcznego resetowania. • Lokalne przepisy mogą wymagać instalacji zewnętrznego wyłącznika awaryjnego.

Zalecenia dotyczące utylizacji
• Zgodnie z dyrektywą 2012/19/WE, po zakończeniu okresu użytkowania, produkt nie powinien być utylizowany jako odpady miejskie. Należy go zabrać do centrum zbiórki lub dystrybutora, który zapewnia utylizację specjalnych i zróżnicowanych odpadów.

Ograniczona gwarancja
• Firma Wallbox udziela gwarancji na produkt w przypadku wad materiałowych i wykonawczych przez okres 3 lat od daty zakupu • W tym okresie, według własnego uznania, firma Wallbox naprawi lub wymieni wadliwy produkt bez żadnych opłat po stronie właściciela. • Produkty zamienne lub naprawione części będą objęte gwarancją tylko na niewykorzystaną część pierwotnej gwarancji lub na okres sześciu miesięcy, w zależności od tego, który z tych okresów jest dłuższy. • Wszelkie wady wynikające z wypadku, nieprawidłowego użytkowania, niewłaściwej konserwacji lub normalnego zużycia nie są objęte ograniczoną gwarancją • Zastąpienie lub włączenie jakiejkolwiek części przez klienta będzie uznawane za niewłaściwe wykorzystanie • Z wyjątkiem zakresu dozwolonego przez obowiązujące prawo, warunki niniejszej ograniczonej gwarancji nie będą ograniczać się do obowiązkowych praw ustawowych dotyczących sprzedaży produktu. Jeśli użytkownik uważa, że produkt jest wadliwy, należy skontaktować się z firmą Wallbox, aby uzyskać instrukcje dotyczące wysyłki lub dostarczyć go do naprawy.

Informacja prawna
• Wszelkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia i nie stanowią żadnego zobowiązania po stronie producenta. Ilustracje w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom ilustracyjnym i mogą różnić się od dostarczonego produktu.

Więcej informacji na temat konfiguracji zasilacza można znaleźć na stronie internetowej Wallbox Academy: https://support.wallbox.com

IS

Öryggis-og viðhaldsleiðbeiningar
• Uppsetning, viðhald og þjónusta fyrir hleðslutækið má einungis vera framkvæmt af hæfu starfsfólki í samræmi við gildandi reglur á staðnum. Óheimil uppsetning og breytingar gera það að verkum að ábyrgð framleiðandans fellur úr gildi • Notið ekki ef umgerðin eða tengið eru brotin, sprungin, opin eða sýna einhver merki um skemmdir. Vinsamlegast hafið samband við dreifingaraðilann • Snertið ekki hleðslukapalinn ef reykur kemur frá tenginu eða það byrjar að bráðna. Ef það er mögulegt skal hætta hleðslu • Slökkvið á hleðslutækinu áður en hlífin er opnuð eða einingin er þrifin. Notið ekki hreinsiefni til að þrífa neinn hluta hleðslutækisins. Notið hreinan, þurran klút til að fjarlægja ryk og óhreinindi. Opnið hlífina ekki í rigningu • Gerið viðeigandi varúðarráðstafanir vegna ígræddra lækningatækja með rafeindabúnaði • Notið Wallbox hleðslutækið samkvæmt þeim vinnslubreytum og innan eðlilegra umhverfisaðstæðna sem tilgreindar eru í almennri og rafmagnsforskrift. • Loftræsting er ekki studd • Ekki er mælt með að setja hleðslutækið upp í stöðu sem er í beinu sólarljósi eða í stöðu sem má þola öfgafullar veðuraðstæður.

EB-samræmisyfirlýsing
Wallbox lýsir því hér með yfir að búnaðurinn (Commander 2) sé í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB, tilskipun 2014/30/ESB og tilskipun 2014/35/ESB. ESB-samræmisyfirlýsinguna má finna í heild sinni á eftirfarandi vefslóð: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Ráðleggingar varðandi öryggi
• Fylgið öllum öryggis-og uppsetningarleiðbeiningum vandlega • Sé leiðbeiningum ekki fylgt getur það valdið öryggisáhættu og/eða bilun í búnaði • Allar skemmdir sem verða vegna þess að leiðbeiningarnar í þessari handbók eru hunsaðar eða gert er andstætt því sem þær segja fyrir um falla ekki undir vöruábyrgðina.

Tengiráð og uppsetningarleiðbeiningar
• Notið ekki ef hleðslukapallinn er snjáður, einangrunin hefur verið rofin, eða einhver merki sjást um skemmdir, eða ef klóin fyrir ökutækið og rafmagnsinnstungan eru óhrein, blaut eða skemmd • Notið ekki hleðslukapalinn með millistykki eða framlengingarsnúru • Undir engum kringumstæðum skal herða hleðslukapalinn á meðan hann er tengdur • Skylt er að nota klóarhaldið sem útvegað er með einingunni til að verja tengið fyrir óhreinindum og veðurfari, og til að klóin renni ekki úr greipum við notkun.

Uppsetningarleiðbeiningar
• Horfið á uppsetningarmyndbandið fyrir hleðslutækið sem fáanlegt er á Wallbox Academy vefsíðunni: https://support.wallbox.com • Tryggið að ásetningaryfirborðið standi undir þyngd hleðslutækisins og geti þolað þá vélrænu krafta sem fylgja notkun • Hleðslutækið verður að vera varanlega tengt við jarðtengingu uppsetningarinnar
• Setjið upp hleðslutækið á nægilega vel loftræstu svæði. Forðastu að setja hleðslutækið upp nálægt eldfimum, sprengifimum eða brennanlegum efnum, efnum eða leysiefnum, gasrörum eða gufuúttaki, ofnum eða rafhlöðum og svæðum sem hætta er á flóðum, miklum raka og rennandi vatni.

Rafmagnsvarnir
• Rafmagnslínan verður að vera tengd við uppsetningu sem þegar er til staðar og ætti að vera í samræmi við gildandi reglugerðir á staðnum.
• Hleðslutækið verður að vera rafmagnsvarið með því að tengja utanáliggjandi smástraumrofa (Miniature Circuit Breaker MCB) og afgangsstraumrofa (Residual Current Circuit Breaker RCCB).• MCB: Mælt er með C ferli með 6kA skammhlaupsgetu. Hámarksstraumur í samræmi við raflögn og hleðslutæki, en ekki meiri en 32 A.• RCCB: Tegund A eða tegund B, samkvæmt gildandi reglugerðum á staðnum. Aðeins tegund sem endurstillist handvirkt.• Reglugerðir á staðnum geta krafist þess að neyðarrofi sé settur utan á.

Ráðleggingar fyrir förgun
• Samkvæmt tilskipun 2012/19/EC skal þessari vöru ekki fargað með heimilisúrgangi við lok endingartíma hennar. Fara ætti með hana á söfnunarstöð eða til dreifingaraðila sem býður upp á förgun sérstaks og aðgreinds úrgangs.

Takmörkuð ábyrgð
• Wallbox veitir ábyrgð á þessari vöru gagnvart göllum í efni og vinnu yfir tímabil sem varir 3 ár frá kaupdegi • Á þessu tímabili mun Wallbox, að eigin undirlagi, annað hvort gera við eða skipta út gallaðri vöru án endurgjalds fyrir eigandann • Ábyrgð á útskiptum eða viðgerðum hlutum varir aðeins í þann tíma sem eftir er af upphaflega ábyrgðartímanum eða í sex mánuði eftir því hvor er lengri. • Allir gallar af völdum slyss, misnotkunar, óviðeigandi viðhalds, eða eðlilegs slits falla ekki undir þessa takmörkuðu ábyrgð • Litið er á það sem ranga notkun ef viðskiptavinurinn skiptir út eða bætir við einverjum hlutum • Nema að því leyti sem kveðið er á um í gildandi lögum mun þessi takmarkaða ábyrgð ekki útiloka, takmarka, eða breyta og er til viðbótar við lögboðinn réttindi sem gilda um sölu vörunnar til viðskiptavina. Ef þú heldur að varan þín sé gölluð skaltu hafa samband við Wallbox fyrir leiðbeiningar um hvert skal senda hana eða fara með hana í viðgerð.

Lagaleg tilkynning
• Öllum upplýsingum í þessari handbók gæti verið breytt án fyrirfram tilkynningar og þær skuldbinda ekki framleiðandann á neinn hátt. Myndir í þessari handbók eru aðeins til útskýringar og gætu verið öðruvísi en varan sem afhent er.

Frekari upplýsingar um uppsetningu hleðslutækisins má finna á Wallbox Academy síðunni https://support.wallbox.com

EL

Οδηγίες ασφαλείας και συντήρησης
• Η εγκατάσταση, η συντήρηση και η επισκευή του φορτιστή πρέπει να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό και σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς. Η μη εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση και τροποποιήσεις καθιστούν άκυρη την εγγύηση κατασκευαστή. • Μην τον χρησιμοποιήσετε αν το περίβλημα ή το βύσμα έχει σπάσει, ραγίσει ή ανοίξει, ή παρουσιάζει σημάδια οποιασδήποτε ζημιάς. Επικοινωνήστε με τον διανομέα. • Αν το βύσμα βγάζει καπνό ή έχει αρχίσει να λειώνει, μην αγγίξετε το καλώδιο φόρτισης. Αν είναι δυνατόν, σταματήστε τη φόρτιση. • Προτού ανοίξετε το κάλυμμα ή καθαρίσετε τη μονάδα. απενεργοποιήστε τον φορτιστή. Μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες καθαρισμού σε κανένα εξάρτημα του φορτιστή. Για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρομιά, χρησιμοποιήστε ένα καθαρό και στεγνό πανί. Μην ανοίξετε το κάλυμμα στη βροχή. • Λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις για τυχόν ηλεκτρονικά ιατρικά εμφυτεύματα. • Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή Wallbox με τις παραμέτρους λειτουργίας και υπό κανονικές συνθήκες περιβάλλοντος, όπως αυτές προσδιορίζονται στις γενικές και τις ηλεκτρικές προδιαγραφές. • Δεν υποστηρίζεται ο εξαερισμός • Δεν συνιστάται η εγκατάσταση του φορτιστή σε θέση όπου υπάρχει άμεση έκθεση στον ήλιο ή σε ακραίες καιρικές συνθήκες.

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Διά του παρόντος, η Wallbox δηλώνει ότι ο εξοπλισμός (Commander 2) συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ, την Οδηγία 2014/30/ΕΕ και την Οδηγία 2014/35/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Συστάσεις ασφαλείας
• Ακολουθήστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφαλείας και εγκατάστασης. • Η παράκαμψη των οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο για την ασφάλεια και να προκαλέσει δυσλειτουργία του εξοπλισμού. • Οποιαδήποτε ζημιά λόγω παράβλεψης αυτών των οδηγιών ή εξαιτίας ενεργειών αντίθετων με αυτές εξαιρείται από την εγγύηση του προϊόντος.

Συστάσεις βύσματος και οδηγίες εγκατάστασης
• Μην τον χρησιμοποιήσετε αν το καλώδιο φόρτισης έχει φθαρεί, αν η μόνωσή του έχει χαλάσει ή αν παρουσιάζει σημάδια οποιασδήποτε ζημιάς, ή αν το βύσμα του οχήματος και η πρίζα είναι βρόμικα, βρεγμένα ή χαλασμένα. • Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο φόρτισης με αντάπτορα ή προέκταση καλωδίου. • Μη σφίξετε σε καμία περίπτωση το καλώδιο φόρτισης ενώ είναι συνδεδεμένο. • Υποχρεούστε να χρησιμοποιήσετε την υποδοχή βύσματος που παρέχεται με τη μονάδα, για να προστατέψετε το βύσμα από τη βρομιά, τα καιρικά φαινόμενα και την ολίσθηση κατά τη χρήση.

Οδηγίες εγκατάστασης
• Παρακολουθήστε το βίντεο εγκατάστασης του φορτιστή σας, το οποίο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα του Wallbox Academy: https://support.wallbox.com. • Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια τοποθέτησης μπορεί να στηρίξει επαρκώς το βάρος του φορτιστή και να αντέξει τις μηχανικές δυνάμεις που σχετίζονται με τη χρήση του. • Ο φορτιστής πρέπει να είναι μόνιμα συνδεδεμένος στην ηλεκτρική γείωση της εγκατάστασης. • Εγκαταστήστε τον φορτιστή σε επαρκώς αεριζόμενο χώρο. Αποφύγετε την εγκατάσταση του φορτιστή κοντά σε εύφλεκτα, εκρηκτικά ή καύσιμα υλικά, χημικά ή διαλύτες, σωλήνες αερίου ή εξόδους ατμού, καλοριφέρ ή μπαταρίες και περιοχές επιρρεπείς σε πλημμύρες, υψηλή υγρασία και τρεχούμενο νερό.

Ηλεκτρική προστασία
• Η γραμμή τροφοδοσίας πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε υπάρχουσα εγκατάσταση και να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς κανονισμούς. • Ο φορτιστής πρέπει να προστατεύεται ηλεκτρικά από εξωτερικά εγκατεστημένο μικροαυτόματο διακόπτη κυκλώματος (MCB) και έναν διακόπτη ρεύματος διαρροής (RCCB). • Διακόπτης MCB: Συνιστώμενη καμπύλη C, ονομαστική ισχύς βραχυκυκλώματος 6 kA. Ονομαστικό ρεύμα σύμφωνα με τα όρια της καλωδίωσης και τη ρύθμιση φόρτισης, αλλά όχι πάνω από 32 A. • Διακόπτης RCCB: Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, μόνον Τύπου A υ Τύπος B. Μόνον Τύπου χειροκίνητης επαναφοράς.
• Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να απαιτούν την εγκατάσταση εξωτερικά ενός διακόπτη ασφαλείας.

Συμβουλές απόρριψης
• Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΚ, το προϊόν, μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής του, δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα αστικά απόβλητα, αλλά να μεταφερθεί σε ένα κέντρο συλλογής ή σε έναν διανομέα που παρέχει υπηρεσία απόρριψης ειδικών και διαφοροποιημένων αποβλήτων.

Περιορισμένη εγγύηση
• Η Wallbox καλύπτει με εγγύηση αυτό το προϊόν έναντι ελαττωμάτων υλικών και κατασκευής για χρονικό διάστημα 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. • Κατά τη διάρκεια αυτού του διαστήματος, η Wallbox, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, είτε επισκευάζει είτε αντικαθιστά οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν, χωρίς να χρεώνει τον κάτοχό του. • Τα προϊόντα που έχουν αντικατασταθεί και τα εξαρτήματα που έχουν επισκευαστεί καλύπτονται από την εγγύηση μόνο κατά το τμήμα της αρχικής εγγύησης που δεν έχει λήξει και, σε κάθε περίπτωση, για διάστημα τουλάχιστον έξι μηνών. • Τα ελαττώματα που οφείλονται σε ατύχημα, κακή χρήση, ακατάλληλη συντήρηση ή φυσιολογική φθορά δεν καλύπτονται από την περιορισμένη εγγύηση.
• Η αντικατάσταση ή η ενσωμάτωση κάποιου εξαρτήματος από τον πελάτη θεωρείται εσφαλμένη χρήση. • Οι όροι της παρούσας περιορισμένης εγγύησης ούτε αποκλείουν, ούτε περιορίζουν, ούτε τροποποιούν τα υποχρεωτικά εκ του νόμου δικαιώματα που ισχύουν για την πώληση του προϊόντος σε εσάς, αλλά ισχύουν επιπρόσθετα, εκτός αν κάτι τέτοιο επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία. Αν πιστεύετε ότι το προϊόν σας είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τη Wallbox για καθοδήγηση σχετικά με το πού πρέπει να το στείλετε ή να το πάτε για επισκευή.

Νομική δήλωση
• Οι πληροφορίες αυτών των οδηγιών ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση και δεν συνιστούν καμιά υποχρέωση εκ μέρους του κατασκευαστή. Οι εικόνες αυτών των οδηγιών προορίζονται μόνο για απεικόνιση και ενδέχεται να διαφέρουν από το παρεχόμενο προϊόν.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση του φορτιστή σας, επισκεφθείτε τη σελίδα του Wallbox Academy: https://support.wallbox.com

SK

Bezpečnostné pokyny a návod na údržbu
• Montáž, údržbu a servis nabíjačky smie vykonávať iba personál vyškolený podľa platných miestnych predpisov. Neoprávnená montáž a úpravy zariadenia majú za následok stratu platnosti záruky výrobcu • Zariadenie nepoužívajte, ak je kryt alebo konektor poškodený, prasknutý, otvorený alebo ak vykazuje známky poškodenia. Obráťte sa na svojho distribútora • Nedotýkajte sa nabíjacieho kábla, ak z konektora vychádza dym alebo sa začne taviť. Ak je to možné, zastavte nabíjanie • Pred otvorením krytu alebo čistením zariadenia vypnite nabíjačku. Žiadnu časť nabíjačky nečistite pomocou rozpúšťadiel. Na odstránenie prachu a nečistôt použite čistú suchú handričku. Neotvárajte kryt za dažďa • V prípade prítomnosti elektronických lekárskych implantátov dodržiavajte príslušné bezpečnostné opatrenia • Nabíjačku Wallbox používajte pri prevádzkových podmienkach a normálnych okolitých podmienkach tak, ako je uvedené vo všeobecných a elektrických parametroch. • Vetranie nie je podporované • Neodporúča sa inštalovať nabíjačku na mieste priameho slnečného žiarenia ani v extrémnych poveternostných podmienkach.

Zjednodušené EU vyhlásenie o zhode
Spoločnosť Wallbox týmto vyhlasuje, že zariadenie (Commander 2) je v zhode so smernicami 2014/53/EÚ, 2014/30/EÚ a 2014/35/EÚ. Celé znenie EU vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Bezpečnostné odporúčania
• Dôsledne dodržiavajte všetky bezpečnostné a inštalačné pokyny.
• Nedodržanie pokynov môže predstavovať bezpečnostné riziko alebo spôsobiť poruchu zariadenia. • Záruka sa nevzťahuje na žiadne následné poškodenie v dôsledku nedodržania pokynov alebo konania v rozpore s pokynmi uvedenými v tejto príručke.

Odporúčania a pokyny pre inštaláciu konektorov
• Nepoužívajte, ak je nabíjací kábel rozstrapkaný, má poškodenú izoláciu alebo má známky poškodenia alebo ak je zástrčka vozidla a elektrická zásuvka znečistená, mokrá alebo poškodená. • Nepoužívajte nabíjací kábel s káblovým adaptérom alebo predlžovacím káblom. • Nabíjací kábel za žiadnych okolností nenapínajte, ak je pripojený. • Je nutné používať držiak zástrčky dodaný k zariadeniu, aby ste konektor chránili pred znečistením a inými poveternostnými vplyvmi a pred pošmyknutím počas používania.

Pokyny na inštaláciu
• Pozrite si inštalačné video pre svoju nabíjačku, ktoré je k dispozícii na webovej stránke Wallbox Academy: https://support.wallbox.com
• Uistite sa, že montážna plocha má dostatočnú nosnosť pre váhu nabíjačky a vydrží mechanické sily spojené s používaním. • Nabíjačka musí byť trvalo pripojená k uzemňovaciemu vodiču • Nabíjačku nainštalujte na dostatočne vetrané miesto. Neinštalujte nabíjačku ani blízko zápalných, výbušných ani horľavých materiálov, chemikálií alebo rozpúšťadiel, plynovodov alebo vývodov pary, radiátorov alebo batérií a na miesta vystavené zaplaveniu, vysokej vlhkosti a tečúcej vode.

Elektrická ochrana:
• Napájacie vedenie musí byť zapojené do existujúcej inštalácie a musí byť v súlade s miestnymi predpismi. • Nabíjačka musí byť elektricky chránená zvonka miniatúrnym ističom (MCB) a ističom zvyškového prúdu (RCCB).
• MCB: Odporúčaná krivka C, skratový výkon 6 kA. Menovitý prúd podľa limitov zapojenia a nastavenia nabíjačky, ale nie viac ako 32 A.
• RCCB: Podľa miestnych predpisov, typ A alebo typ B. Iba manuálny reset. • Miestne predpisy môžu vyžadovať, aby bol núdzový vypínač nainštalovaný zvonka.

Pokyny na likvidáciu
• V súlade so smernicou 2012/19/ES sa produkt po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať ako komunálny odpad. Je potrebné odovzdať ho do zberného strediska alebo distribútorovi, ktorý zabezpečuje zneškodňovanie špeciálneho a diferencovaného odpadu.

Limitovaná záruka
• Spoločnosť Wallbox poskytuje na tento výrobok záruku na vady materiálu a spracovania po dobu 3 rokov od dátumu zakúpenia. • Počas tohto obdobia spoločnosť Wallbox podľa vlastného uváženia bezplatne vykoná opravu alebo výmenu akéhokoľvek chybného výrobku. • Na náhradné výrobky alebo opravené diely sa poskytuje záruka iba v trvaní nevyčerpanej časti pôvodnej záruky alebo šiestich mesiacov, podľa toho, čo prevažuje. • Limitovaná záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené akoukoľvek nehodou, nesprávnym použitím, nesprávnou údržbou alebo normálnym opotrebením. • Výmena alebo montáž akejkoľvek súčiastky klientom sa považuje za nesprávne použitie. • Podmienky tejto limitovanej záruky dopĺňajú záväzné právne predpisy vzťahujúce sa na predaj tohto výrobku, nevylučujú, neohraničujú ich ani nepozmeňujú ich platnosť, s výnimkou prípadov špecifikovaných príslušnými právnymi predpismi. Ak sa domnievate, že je váš produkt chybný, obráťte sa na spoločnosť Wallbox, ktorá vám poskytne pokyny, kam produkt poslať alebo priniesť na opravu.

Právne upozornenie
• Akékoľvek informácie uvedené v tejto príručke sa môžu zmeniť bez predošlého upozornenia a nepredstavujú žiadnu povinnosť zo strany výrobcu. Obrázky v tejto príručke slúžia iba na ilustráciu a môžu sa líšiť od dodávaného produktu.

Ďalšie informácie o inštalácii nabíjačky nájdete na stránke Akadémie Wallbox https://support.wallbox.com

RU

Инструкции по технике безопасности и техническому обслуживанию
• Установку, техническое обслуживание и ремонт зарядного устройства должен выполнять только квалифицированный персонал в соответствии с действующими местными нормативами. В случае несанкционированного монтажа и модификаций гарантия производителя становится недействительной • Не используйте устройство, если его корпус или разъем сломан, треснул, открыт или имеет признаки повреждения. Свяжитесь со своим дистрибьютором • Не прикасайтесь к зарядному кабелю, если разъем выделяет дым или начинает плавиться, и при наличии такой возможности прекратите зарядку • Перед открытием крышки или очисткой устройства выключите зарядное устройство. Не используйте чистящие растворители для очистки любой части зарядного устройства. Для удаления пыли и грязи используйте чистую сухую ткань. Не открывайте крышку под дождем • При использовании электронных медицинских имплантатов принимайте надлежащие меры предосторожности • Используйте зарядное устройство Wallbox в соответствии с эксплуатационными параметрами и в нормальных условиях окружающей среды, указанных в Общих технических условиях и Электрических нормативах. • Вентиляция не поддерживается • Не рекомендуется устанавливать зарядное устройство в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, или в неблагоприятных погодных условиях.

Упрощенная декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС
Компания Wallbox настоящим заявляет, что оборудование (Commander 2) отвечает требованиям Директивы 2014/53/ЕU, Директивы 2014/30/ЕU и Директивы 2014/35/EU. С полным текстом декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС можно ознакомиться по следующему интернет-адресу: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Рекомендации по технике безопасности
• Тщательно соблюдайте все инструкции по технике безопасности и монтажу • Несоблюдение инструкций может представлять угрозу безопасности и (или) приводить к неисправности оборудования • Гарантия на изделие не распространяется на любые повреждения, возникшие в результате действий, противоречащих содержащимся в данном руководстве инструкциям, или игнорирования таких инструкций.

Рекомендации по разводке электрических соединений и инструкции по монтажу
• Не используйте устройство, если зарядный кабель изношен, имеет поврежденную изоляцию или иные признаки повреждения, а также если штепсельная вилка автомобиля или электрическая розетка загрязнена, влажная или повреждена • Не используйте кабель для зарядного устройства с адаптером или удлинителем • Ни в коем случае не затягивайте кабель для зарядного устройства во время его подключения • Штепсельный держатель, входящий в комплект поставки устройства, должен в обязательном порядке использоваться для защиты разъема от попадания грязи и других атмосферных осадков, а также от соскальзывания во время использования.

Инструкции по монтажу
• Просмотрите видеоматериалы по установке вашего зарядного устройства, доступные на веб-странице Wallbox Academy: https://support.wallbox.com • Убедитесь, что монтажная поверхность может выдержать вес зарядного устройства и механические нагрузки, связанные с его использованием • Зарядное устройство должно быть постоянно подключено к электрическому заземлению • Устанавливайте зарядное устройство в помещении с достаточной вентиляцией. Не устанавливайте зарядное устройство вблизи легковоспламеняющихся, взрывоопасных или горючих материалов, химикатов или растворителей, газопроводов или паровыпускных отверстий, радиаторов или батарей, а также мест, подверженных опасности затопления или воздействия высокой влажности и проточной воды.

Электрозащита
• Сеть электропитания должна быть подключена к существующей установке и соответствовать местным нормативам. • Для зарядного устройства должна быть обеспечена электрическая защита путем установки снаружи миниатюрного автоматического выключателя (MCB) и устройства защитного отключения (RCCB).
• Миниатюрный автоматический выключатель (MCB): Рекомендуемая кривая C, номинальная мощность короткого замыкания 6 кА. Номинальный ток в соответствии с источником питания и настройками зарядного устройства, но не более 32 А. • Устройство защитного отключения (RCCB): В соответствии с местными нормативами, тип A или тип B. Только ручной сброс. Согласно местным нормативам может потребоваться установка внешнего аварийного выключателя.

Рекомендации по утилизации
• В соответствии с Директивой 2012/19/ЕС по окончании срока службы изделие не должно утилизироваться как бытовые отходы. Оно должно быть доставлено в пункт сбора отходов или дистрибьютору, который обеспечивает утилизацию специальных и дифференцированных отходов.

Ограниченная гарантия
• Wallbox гарантирует, что данное изделие не будет иметь дефектов материалов и качества изготовления в течение 3 лет с момента покупки • В течение этого периода, по своему усмотрению, Wallbox либо отремонтирует, либо заменит любое дефектное изделие на безвозмездной основе • Гарантия на замену изделия или ремонт деталей будет действовать только в неистекший период первоначального гарантийного срока или в течение шести месяцев, в зависимости от того, какой период дольше. • Любой дефект, возникший в результате несчастного случая, неправильного использования, ненадлежащего обслуживания или нормального износа, не покрывается ограниченной гарантией • Подмена или внедрение любой детали клиентом будет расцениваться как неправильное использование • За исключением случаев, разрешенных применимым законодательством, условия настоящей ограниченной гарантии не исключают, не ограничивают и не изменяют обязательные законные права, применимые к продаже вам изделия, а являются дополнением к ним. Если вы считаете, что ваше изделие неисправно, свяжитесь с компанией Wallbox для получения инструкций о том, куда его следует отправить или привезти для ремонта.

Правовое уведомление
• Любая информация, содержащаяся в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления и не представляет собой никаких обязательств со стороны производителя. Изображения в данном руководстве приведены только для иллюстрации и могут отличаться от поставляемого изделия

Для получения дополнительной информации о наладке зарядного устройства посетите страницу Wallbox Academy https://support.wallbox.com

UK

Інструкції з техніки безпеки та обслуговування
• Установлення, обслуговування й ремонт зарядного пристрою мають виконуватися виключно кваліфікованим персоналом і відповідно до місцевих норм. Несанкціоноване встановлення й внесення змін призводять до анулювання гарантії. • Не використовуйте пристрій, якщо корпус або з'єднувач зламані, тріснуті, відкриті або мають інші ознаки пошкодження. Зверніться до свого дистриб'ютора. • Не торкайтеся зарядного кабелю, якщо зі з'єднувача виділяється дим або він починає плавитися. Якщо можливо, припиніть зарядку. • Вимкніть зарядний пристрій перед відкриттям кришки чи перед чищенням пристрою. Не використовуйте очищувальні розчинники на будь-якій частині зарядного пристрою. Використовуйте чисту суху тканину для видалення пилу та бруду. Не відкривайте кришку під час дощу. • Вживайте відповідних запобіжних заходів за наявності електронних медичних імплантатів. • Використовуйте зарядний пристрій Wallbox відповідно до робочих параметрів та за нормальних умов навколишнього середовища, визначених загальними та електричними характеристиками. • Вентиляція не підтримується • Не рекомендовано встановлювати зарядний пристрій під прямим сонячним промінням чи у суворих погодних умовах.

Скорочена декларація ЄС про відповідність
Wallbox заявляє, що обладнання (Commander 2) відповідає Директиві 2014/53/ЄС, Директиві 2014/30/ЄС та Директиві 2014/35/ЄС. Повний текст декларації доступний за такою інтернет-адресою: https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/

Рекомендації з техніки безпеки
• Уважно дотримуйтесь усіх інструкцій із техніки безпеки та встановлення. • Недотримання інструкцій може стати причиною травми й/або пошкодження обладнання • Гарантія, яка надається для продукту, не поширюється на будь-яку пошкоджену шкоду, що стала наслідком недбалості або порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику.

Рекомендації щодо з'єднувача й інструкції зі встановлення
• Не використовуйте пристрій, якщо зарядний кабель зношений, якщо він має пошкоджену ізоляцію чи інші ознаки пошкодження, або якщо електророзетка автомобіля забруднена, мокра чи пошкоджена. • Не використовуйте зарядний кабель разом із адаптером кабелю або подовжувальним кабелем. • У жодному разі не затягуйте зарядний кабель, коли його підключено. • Обов'язково використовуйте тримач штепсельної вилки, що постачається разом із пристроєм, щоб захистити з'єднувач від забруднень та погодних умов, а також від зіскользування під час використання.

Інструкції зі встановлення
• Переглянте відео про встановлення зарядного пристрою, наявне на веб-сторінці Wallbox Academy: https://support.wallbox.com. • Переконайтеся, що кріпильна поверхня може достатньо підтримувати вагу зарядного пристрою й витримувати механічні сили, пов'язані з використанням. • Зарядний пристрій повинен бути постійно підключеним до заземлення установки. • Установіть зарядний пристрій у достатньо вентильованому приміщенні. Уникайте встановлення зарядного пристрою поблизу легкозаймистих, вибухонебезпечних або горючих матеріалів, хімікатів або розчинників, газових трубопроводів і паровипускних отворів, радіаторів або батарей, а також у місцях із високою ймовірністю затоплення, місцях підвищеної вологості та коло проточної води.

Електричний захист
• Лінію електроживлення потрібно підключити до наявної установки відповідно до місцевих норм. • Зарядний пристрій повинен мати електричний захист у вигляді встановленого зовнішнього мініатюрного автоматичного вимикача (MCB) та пристрою захисного вимкнення (RCCB). • MCB: Рекомендована крива C, номінальна максимальна вимикальна здатність — 6 кА. Номінальний струм відповідно до обмежень дротів та налаштування зарядного пристрою, але не більше 32 А. • RCCB: Відповідно до місцевих норм, тип A або тип B. Тільки тип із ручним скиданням. • Місцеві норми можуть вимагати встановлення аварійного вимикача ззовні.

Поради щодо утилізації
• Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС, наприкінці строку використання продукт не слід утилізувати як побутові відходи. Його слід повернути в центр збору або дистриб'ютору, який забезпечує утилізацію особливих та диференційованих відходів.

Обмежена гарантія
• Компанія Wallbox гарантує відсутність дефектів матеріалів і виробничого браку протягом 3 років з дня придбання продукту. • Протягом цього періоду на власний розсуд компанія Wallbox здійснюватиме безкоштовний ремонт або заміну будь-якого дефектного продукту. • На замінений продукт або відремонтовані деталі надаватиметься гарантія строком на шість місяців або решту терміну дії оригінальної гарантії залежно від того, який період триватиме довше. • Обмежена гарантія не поширюється на будь-які дефекти, що виникли внаслідок нещасного випадку, неправильного використання, неналежного обслуговування чи нормального зносу. • Заміна чи встановлення будь-якої деталі клієнтом вважатиметься неправильним використанням. • У межах, дозволених чинним законодавством, умови цієї обмеженої гарантії не виключають, не обмежують, не змінюють, а лише доповнюють обов'язкові законні права, чинні на момент продажу товару. Якщо ви вважаєте, що ваш продукт несправний, зв'яжіться з компанією Wallbox, щоб отримати інструкції з передачі пристрою для ремонту.

Офіційне застереження
• Будь-яку інформацію в цьому посібнику може бути змінено без попереднього повідомлення. Виробник не несе жодних зобов'язань із приводу зображень у цьому посібнику – усі зображення надані лише для ілюстративних цілей і можуть не відповідати зовнішньому вигляду поставленого товару.

Щоб отримати додаткові відомості про налаштування вашого зарядного пристрою, відвідайте сторінку Wallbox Academy за адресою https://support.wallbox.com

support.wallbox.com

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from
responsible sources
FSC® C019520